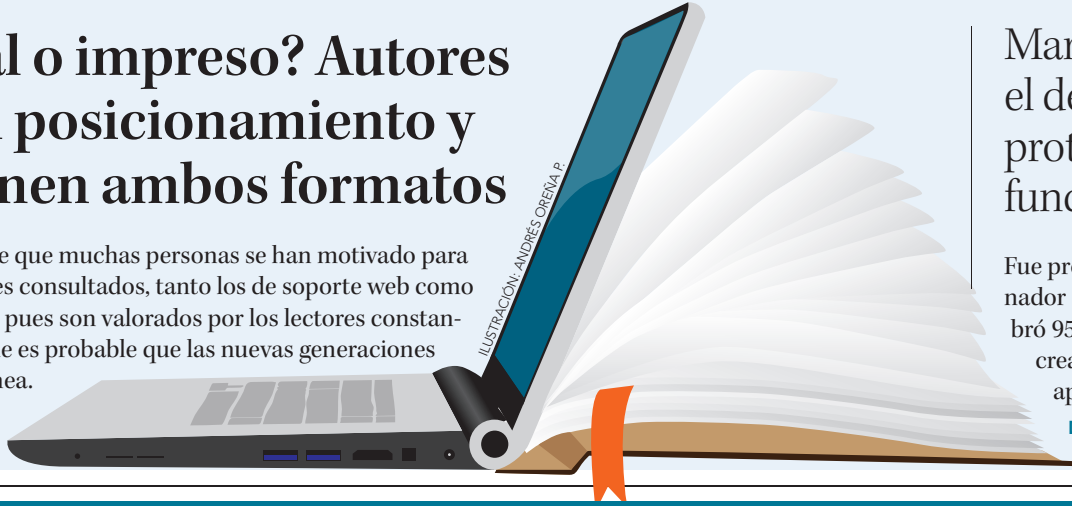


## ¿Libro digital o impreso? Autores se refieren al posicionamiento y valor que tienen ambos formatos

Con la cuarentena, es probable que muchas personas se han motivado para leer. De acuerdo a los escritores consultados, tanto los de soporte web como los impresos pueden coexistir, pues son valorados por los lectores constantes. Sin embargo, advierten que es probable que las nuevas generaciones opten más por la lectura en línea.

CULTURA&ESPECTÁCULOS PÁG. 14



Marco Antonio Vera, el desconocido protagonista local en la fundación de Colo Colo

Fue profesor de David Arellano y el primer entrenador del conjunto albo, que recientemente celebró 95 años. Además, también habría sido el creador del "Ceache", reconocido grito de apoyo para los deportistas chilenos.

DEPORTES PÁGS. 16-17

# Diario Concepción

Domingo 26 de abril de 2020, Región del Bío Bío, N°4337, año XII

DE ACUERDO AL ANÁLISIS DE DIRECTORES Y PROFESORES

## Vuelta a clases presenciales podría darse recién en agosto

Aseguran que debe ser cuando las estadísticas muestren un descenso sostenido de los contagios.

Un tema de permanente debate en las últimas semanas ha sido la fecha de regreso de los colegios a las clases presenciales. Y más allá

de la opinión de las autoridades y del Consejo Asesor Covid-19, directores y profesores de Bío Bío proyectan el retorno para agosto.

Eso, siempre y cuando haya estadísticas que muestren un descenso sostenido en los contagios, pues aseguran que el regreso a las

aulas debe ir de la mano con las cifras y evolución de la pandemia. Además, indicaron que en la mayoría de los establecimientos

regionales no existen condiciones de infraestructura para aplicar sugerencias realizadas por el Consejo Asesor. CIUDAD PÁGS. 6-7



FOTO: AGENCIA UNO

Mepco acota efecto de baja histórica en precio del petróleo

Valores del combustible no han tenido una caída tan grande debido a esta regulación, que también restringe las alzas. Desde Enap indicaron que situación es coyuntural. ECONOMÍA&NEGOCIOS PÁG. 11



FOTO: AGENCIA UNO

El impacto de la pandemia en las comunidades mapuche

Habitantes de Tirúa comentaron que el virus "es un mal foráneo, no nativo". El 70% de los adultos mayores mapuche vive en zonas rurales.

CIUDAD PÁGS. 8-9

Cómo será el proceso que vivirá el país para entrar a la "nueva normalidad"

Gobierno trabaja en un plan de retorno seguro y voces de diversos sectores aseguran que habrá que adaptarse a condiciones distintas.

POLÍTICA PÁG. 5

**EDITORIAL: EL ESFUERZO DE LAS UNIVERSIDADES PARA ENFRENTAR LA CRISIS SANITARIA**



#FUE TENDENCIA

El Presidente Sebastián Piñera confirmó este sábado la recepción de 72 ventiladores mecánicos, que irán en ayuda de los pacientes afectados por Covid-19 en el país.

De acuerdo al mandatario, la nueva adquisición hará que Chile cuente con más de 600 ventiladores mecánicos disponibles para contrarrestar la pandemia.

El jefe de Estado estuvo acompañado por la vocera, Karla Rubilar, y el ministro de Defensa, Alberto Espina, al momento de recibir las nuevas máquinas sanitarias.

@Sgiacamang:

"Comparto gran noticia: gracias a gestiones efectuadas por @ministeriosalud, Presidente @sebastianpinera recibió hoy 72 ventiladores mecánicos que ayudarán a hacerle frente a esta pandemia. Seguimos trabajando con la misma fuerza por la vida y salud de todos. #PlanRetornoSeguro".

@JHenriquezMuniz:

"¿Nos debemos alegrar por la llegada de 72 ventiladores? Sí, claro que sí! Irán en ayuda de personas por Covid! Lo que uno critica y hace ver públicamente es la mitomanía que afecta a Piñera, Mañalich y otr@s. Es muy poco serio comenzar con 1.500 ventiladores y terminar con 72".

@Jaimecondominio:

"Por favor, el enredo de los ventiladores fue uno de los mejores chistes de Piñera y Mañalich, desmentido por el embajador de China, trato secreto, pedidos en enero, potencias mundiales metidas. Excelente que hayan llegado algunos, pero la trama de su arribo fue de Hitchcock".

## ENFOQUE

## La hoja de ruta de la UdeC para 2021-2030

DR. JORGE DRESDNER CID  
Director de Estudios Estratégicos  
Universidad de Concepción



La aparición del Covid-19 y todas las medidas enfocadas a reducir su impacto, han transformado radicalmente la forma de vida de la mayoría de las personas en nuestra institución.

La estrategia de aislamiento físico, para combatir la pandemia, nos ha obligado a enclaustrarnos y dedicarnos, en gran medida, a la labor de subsistencia básica, comunicación virtual y trabajo a distancia. Sin duda, estamos enfrentando un desafío importante en cómo mantener y desa-

rollar nuestra vida y actividades en un escenario diferente y desconocido.

Sin embargo, la vida continúa más allá de estas circunstancias. Como institución seguimos manteniendo la necesidad de mirar al futuro y plantearnos qué queremos ser dentro de diez años, y cómo queremos transitar hacia esa visión. Para ello debemos iniciar un proceso de introspección que nos describa qué somos como institución. Un diagnóstico que indique nuestras fortalezas y nuestras flaquezas, y que nos permita, sobre esta

base, generar líneas estratégicas que nos ayuden a transitar hacia la perspectiva trazada. Sin duda, la mirada que tendremos ahora sobre nuestra institución va a estar enriquecida por la experiencia que nos ha tocado vivir en los últimos tiempos. Pero es la manera como se construyen los planes, amalgamando lo imperecedero con lo nuevo.

Sin duda, las dificultades y posibilidades que tiene el desarrollo tecnológico y sus potencialidades, sobre las comunicaciones y las actividades de la Institución en general, han quedado de manifiesto con esta crisis sanitaria.

No creo que exista discusión sobre el hecho que no estábamos preparados para enfrentar el desafío de, por ejemplo, realizar la docencia en línea antes de esta crisis. Pero también es cierto que, gracias al esfuerzo y decisión de muchos miembros de la comunidad (trabajadores académicos y no académicos, estudiantes), esto es una realidad hoy en nuestra Universidad. Lo anterior señala la potencia que tiene esta comunidad cuando se alinea detrás de un objeti-

vo común. Esto mismo, pero en distintos ámbitos y con distintos tiempos, es lo que pretende el Plan Estratégico Institucional.

Ahora iniciamos la segunda etapa en la construcción del Plan Estratégico Institucional 2021-2030. Producto de la nueva situación que vivimos, hemos tenido que reestructurar las formas de trabajo con la comunidad.

La imposibilidad de desarrollar grupos de trabajo presenciales, nos ha llevado a implementar encuestas que se podrán responder en forma virtual. Son encuestas cortas, que pueden tomar 20 minutos, pero que tienen la función de ofrecer un canal para seguir desarrollando un elemento que ha sido característico de este proceso: escuchar a la comunidad en la generación del nuevo Plan Estratégico Institucional. Por esto, les invitamos cordialmente a responder estas encuestas y, de esta forma, seguir aportando, como ya lo hicieron en la primera etapa, en la definición de nuestra hoja de ruta para los siguientes diez años.

¡La UdeC la construimos todos y todas!

## El periodismo en Concepción

Podemos decir, sin un equívoco histórico, que la imprenta en Concepción parte en el instituto literario. Ahí, se imprimió el primer diario penquista, "El Faro del Bío Bío" y esa imprenta funcionó en la manzana que usaba en 1833 la iglesia de la Merced.

Con el término del Faro, debido al terremoto de 1835, surgió el periódico "El Correo Del Sur", que se editó en la imprenta del mismo diario, en O'Higgins 20. Luego, durante todo el siglo XIX, surgieron más de 50 periódicos como La Patria (1845-1846); El Penquista (1845); El Eco Nacional (1846); El Correo del Sur (1849-1862); El Boletín del Sur (1851). La abundancia se debe a que eran subvencionados por el Estado, por lo que cualquier crítica a la opinión de la autoridad se le cortaba el auspicio y salía luego el diario con otro título.

Hubo que esperar hasta 1882 en que surge El Sur, cuya imprenta dirigió don Julio Parada Benavente. Su primer director fue don Juan Castellón y este periódico circula en Concepción hasta hoy.

En un artículo del libro "De Oro de Concepción", sobre el periodismo penquista, Carlos Oliver Schneider manifiesta: "Pocas cosas tienen más probabilidades de perdurar que el papel impreso, dada su amplia difusión y, sin embargo, no ha sido posible encontrar, con precisión, los antecedentes del primer órgano periodístico que se diera a la publicidad".

Los primeros antecedentes de la prensa penquista se conocen recién en 1829, cuando al finalizar ese año, durante la contrarrevolución liberal, aparece una pequeña imprenta que se podía transportar en una carreta.

Sabemos que esta imprenta, por confrontación tipográfica y otros caracteres, que es la antigua donde los Carrera imprimieron numerosas proclamas políticas, muy mal impresas, tanto por la calidad de los tipos como por su mala ordenación y deficiencias de las tintas.

De estas proclamas, dice Diego Barros Arana: "eran boleti-

nes sumarios escritos con mucha exageración y con redacción muy desaliñada, y todavía difíciles de entender por las condiciones tipográficas o más propiamente por la tinta que empleaban, produciéndose borrones y blancos de letras o de palabras". Esta imprenta estuvo a cargo de don Félix Antonio Novoa y de don Juan Esteban Manzano, a quienes hay que considerar como los primeros editores y redactores de la prensa penquista.

En enero de 1830, cuando los revolucionarios se fueron de Concepción para organizar la resistencia al sur del Bío Bío, la llevaron consigo y la establecieron en el campamento militar de San Pedro que llegó, por la abundancia de boletines y "volantes", a constituirse en el centro de la propaganda impresa en la zona.

Por ciertos antecedentes, no sería aventurado suponer que esta imprenta funcionó en el antiguo fuer-

## Emprendedores del Bío Bío

te Candelaria de San Pedro, donde estaba la plana mayor revolucionaria. Desde entonces, no existen en archivos ni en colecciones otras noticias sobre imprentas o impresos hechos en Concepción, hasta 1833.

Al comenzar el siglo XX funcionaban en Concepción diversas imprentas y encuadernaciones como La Unión (Barros Arana #561) de propiedad de Víctor Ossas, La Penquista, de Ciro Espinoza (Anibal Pinto #553), El Cóndor de Fidel Salazar (Maipú #632), La Valparaíso de Juan B. Bustos (Caupolicán #344), El Águila de W. Miller (O'Higgins #558), La Moderna de Vicente Acuña C. (Freire #776) y La Nacional de Aladino Domínguez (Tucapel #667).

El descubrimiento de inventos como la linotipia y el offset y otras tecnologías han permitido un fuerte desarrollo de la imprenta en Chile.

Alejandro Mihovilovich Gratz  
Profesor de Historia y Geografía  
Investigador del Archivo Histórico de Concepción



## Diario Concepción

Fundado el 20 de mayo de 2008 en la provincia de Concepción

Directora: Tabita Moreno Becerra

Editor General: Silvanio Mariani

Gerente General y Representante Legal: Mauricio Jara Lavín

Dirección: Cochrane 1102, Concepción

Teléfonos: (41) 23 96 800

Correo: contacto@diarioconcepcion.cl

Web: www.diarioconcepcion.cl - Twitter: DiarioConce

Oficina Comercial en Santiago: (2) 23350076

Suscripciones: 600 8372372 opción 2

Declaración de intereses en www.grupocopesa.cl/declaracion  
Copesa Impresores S.A., la que sólo actúa como tal.



Las palabras vuelan, lo escrito permanece

**EDITORIAL**

El Consejo de Rectores de las Universidades Chilenas (Cruch) presentó el martes, a la Comisión de Educación de la Cámara de Diputadas y Diputados, un informe detallado sobre los costos de implementación de los procesos formativos debido a la emergencia sanitaria. El documento también aborda la reducción de 146 mil millones de pesos (cerca de 170 millones de dólares) en los ingresos de los planteles universitarios debido a la pandemia.

El documento fue elaborado con los datos reportados por las 30 universidades que conforman el Cruch y la entidad formula cinco propuestas para superar las dificultades. Entre las proposiciones, se solicita reconsiderar el proyecto de ley sobre suspensión del pago de los aranceles a los alumnos mientras dure el estado de catástrofe. En segundo término, el Cruch solicita la anulación del Artículo 108 de la Ley 21.091, que limita el cobro de aranceles a estudiantes que pierden gratuidad por duración de sus estudios. En tercer lugar, que no haya restricciones sobre el monto disponible ni el destino para uso de excedentes que cada establecimiento dispone en las carteras del Fondo Solidario de Crédito Universitario. Además, se solicita condonar el reintegro de recursos de becas y que el Mineduc realice un nuevo proceso de postulación a ayudas estudiantiles este año, puesto que muchos estudiantes no alcanzaron a postular debido al estado de emergencia sanitaria.

Estas solicitudes están fundamentadas en una realidad

# El esfuerzo de las universidades para enfrentar la crisis sanitaria



**Las universidades han desplegado una batería de medidas, como la capacitación para docencia virtual, entrega de herramientas tecnológicas para el teletrabajo y becas a los estudiantes vulnerables.**

ineludible: para adaptar el proceso de enseñanza a la emergencia sanitaria, las universidades deben asumir costos que superan los 16.556 millones de pesos.

No hacerlo significa interrumpir el acceso a la educación superior a miles de chilenas y chilenos. Para evitarlo, las universidades han desplegado una batería de medidas, como la capacitación para docencia virtual, apoyo para la adecuación y desarrollo de material didáctico, entrega de herramientas tecnológicas para el teletrabajo, entrega gratuita de equipos tecnológicos y becas de conectividad a los estudiantes vulnerables, adquisición de licencias de software educativos, entre otras iniciativas necesarias para el trabajo virtual.

En el caso de la Universidad de Concepción serán invertidos más de 1.600 millones de pesos para entregar condiciones de igualdad de acceso a los estudiantes. Para ello, se han entregado 3.600 becas de conectividad y, en los próximos días, comenzará la entrega de equipamientos para los estudiantes más vulnerables. Todo como parte de un compromiso: que las y los estudiantes tengan las herramientas necesarias para continuar con sus estudios.

**CARTAS**

**Aliados del coronavirus**

Señora Directora:

Ante el reiterado desconocimiento de cientos de personas de las medidas que han dictado las autoridades con el consiguiente no respeto del Toque de Queda, tal vez una buena forma para que los infractores aprendan, es que vivan en vivo y en directo los efectos del contagio del virus y de una vez la tomen en serio.

O sea, que tengan un verdadero cara a cara con la pandemia y sus dolorosos efectos que han sido detallados por los contagiados que lo han logrado superar, son tantos los sacrificios y esfuerzos de miles de trabajadores de la salud, que literalmente se van al tacho de la basura por la irresponsabilidad y tozudez de las personas.

Por sus desobediencias, uno puede inferir se deben querer bastante poco, pero esos son sus problemas, no el de millones de chilenos que sí ponen todo para sacar adelante al país. Insisto, como los funcionarios de la salud a lo largo de todo Chile, ellos son la verdadera primera línea en la lucha contra la Covid-19, es hora que el gobierno y quien corresponda se ponga

muy serio en esta materia, de sobremana cuando se está entre la vida y la muerte de miles y miles compatriotas. En especial de los más vulnerables, que sí tienen muy claro que sólo la unión de todos permitirá ir dejando atrás, paso a paso, esta mortal pandemia. Y los otros, allá ellos, pero que sepan y vivan en carne propia de qué estamos hablando y en contra de quién se lucha. En una de esas, les llega la cordura y entran en razón, por el bien de Chile.

Luis Enrique Soler Milla

**Nueva normalidad y hábitos**

Señora Directora:

Se habla insistentemente de una "nueva normalidad", término para referirse a la manera de enfrentar la vida con el coronavirus. Es tal vez muy precoz aseverar que el país está en condiciones de asumirla, por muchas medidas que se adopten desde el punto de vista sanitario. Lo único cierto es el cambio de hábitos que implicará esta pandemia y sería más preciso hablar de una realidad cambiante.

Los cambios llegaron para quedarse. Se perfila un nuevo consu-

midor, cuyos hábitos serán desafiantes en todo ámbito. En términos de salud, habrá una mayor valorización del ejercicio físico, más preocupación por la salud mental y la necesidad de avanzar con más fuerza hacia la telemedicina.

En la alimentación también habrá cambios. Si como sociedad ya veníamos viviendo una tendencia a lo natural, se verá acentuada por la preferencia de alimentos sanos, frescos y, de paso, favoreciendo el comercio local por sobre el retail.

Las finanzas personales serán objeto de más preocupación y cuidado, augurando menor disposición al endeudamiento, un accionar más responsable en gastos, procurando el ahorro, y desde el punto de vista tecnológico, los pagos a distancia o sin contacto. Ello, también implicará desafíos para la industria de la tecnología de la información y las comunicaciones.

En síntesis, asistimos a una época de cambio trascendental en los hábitos. Tal vez dejaremos de ser consumidores del mundo y pasaremos a ser sólo sus usuarios.

Catalina Maluk Abusleme  
Directora Escuela de Economía y Negocios, U. Central

**ELECCIÓN**

**Las aventuras de Pencomic**

**El primero que termina el informe escoge la película de la noche?**

**YAPO**

**Envíe sus cartas**, con una extensión máxima de 1.400 caracteres, con espacios vía email a:

- ◆ [contacto@diarioconcepcion.cl](mailto:contacto@diarioconcepcion.cl)
- ◆ **Cochrane 1102, Concepción**

Hacemos presente que el diario no puede constatar fehacientemente la identidad del autor de la correspondencia y reproduce la indicada por éste, deslindando ulterior responsabilidad.

La Dirección se reserva el derecho de seleccionar, extraer, resumir y titular las cartas recibidas, sin explicación alguna y evitando cualquier discusión con el remitente.

La correspondencia debe consignar claramente la identidad del remitente y su número de teléfono.

## Política



## #MeQuedoEnCasa

**Javier Martínez**, académico Ucsu y especialista en RR.SS.

“Como todas las organizaciones educacionales, la universidad donde trabajo suspendió actividades por la pandemia. Junto a mi esposa y mi hijo hemos mantenido la cuarentena, saliendo sólo a comprar alimentos, usando canales *online* para trabajar, estudiar y hacer trámites, y aplicando distancia social”.

CON ACTORES POLÍTICOS Y DE LAS COMUNIDADES

# Seguridad y diálogo: los desafíos del nuevo gobernador de Arauco

Tras una reunión con el intendente Giacaman, la nueva autoridad al sur del río Bío Bío esbozó las primeras líneas de trabajo que tendrá a contar de los próximos días.

**Marcelo Castro Bustamante**  
marcelo.castro@diarioconcepcion.cl

24 horas pasaron desde que se conoció la renuncia de María Béli-gica Tripailaf como gobernadora de Arauco, para que su sucesor en el cargo ya comenzará a empoderarse en el cargo y a trazar líneas de las tareas que deberá realizar en estos 685 días de mandato que le quedan al presidente Sebastián Piñera.

Alrededor de las 10 de la mañana, el nuevo gobernador de la Provincia de Arauco, el UDI Óscar Muñoz llegó hasta la Intendencia del Bío Bío, en donde sostuvo una reunión con el intendente Sergio Giacaman, quien le encomendó una serie de tareas.

“Le hemos comentado la responsabilidad que es ser gobernador de la Provincia de Arauco y lo que significa. Queremos potenciar el rol político y que tienda puentes con todos los actores de la zona, tenemos un desafío juntos, al que se suma el coordinador de Seguridad, Francisco Merino”, comentó la autoridad.

### Diálogo político

Óscar Muñoz, al asumir el cargo, señaló que conoce bien la zona sur de Arauco, ya que fue administrador

municipal durante un año y medio en la comuna de Contulmo, durante la administración de Mauricio Lebrech.

Entre los desafíos entregados por el intendente, uno de ellos es trabajar por la seguridad de la zona, que en las últimas semanas ha tenido una escalada en los hechos de violencia.

Muñoz comentó que tendrá un enfoque productivo de la mano con los gremios y empresas del sector. “Esperamos que posterior a que salgamos de esta situación, el creci-

### Conocimiento de la zona

Muñoz dijo conocer la zona, ya que fue durante un año y medio administrador municipal en Contulmo.

### Reunión con coordinador

Durante la próxima semana, el nuevo gobernador espera reunirse con el Coordinador de Seguridad para la Macrozona Sur.



AMBAS AUTORIDADES durante la reunión protocolar realizada este sábado.

miento económico pueda aumentar. Esta es una zona donde ocurren hechos de violencia y ahí tiene que existir una coordinación con las distintas autoridades que se han designado”, expresó.

Entre estas autoridades, se refiere al coordinador de Seguridad de

la Macrozona Sur, Francisco Merino, con quien ya sostuvo una conversación telefónica y espera una reunión presencial durante la próxima semana.

Otra de las peticiones fue establecer diálogo político con todos los actores de la zona. “La instrucción

que tengo es tender los puentes y encontrar soluciones y medidas a todos los actores de la provincia”, aseguró.

El diputado Iván Norambuena manifestó que “yo espero que el nuevo gobernador actúe de la misma manera que la persona que va saliendo, que fue leal, responsable y con conexión directa con el intendente para aplicar las políticas en la zona. Si en el camino se equivoca por sus nexos políticos, ahí cada uno tiene que asumir sus responsabilidades”, opinó.

### Minera Trinidad

Una de las herencias con las que llega Óscar Muñoz a la gobernación de Arauco, proveniente desde la seremía de Minería, es la situación de la Minera Trinidad de Los Álamos.

El lugar cerró en enero y sus ex empleados no han podido cobrar el seguro de cesantía.

Ante este escenario, Muñoz indicó que se formó una mesa de negociación, la cual tendrá resolución la próxima semana.

### OPINIONES

Twitter @DiarioConcepcion  
contacto@diarioconcepcion.cl

## Oposición acusa retrasos en proyectos en la zona

Los diputados Joanna Pérez (DC) y Manuel Monsalve (PS) acusaron retraso y desaparición de programas creados en administraciones anteriores, que se realizaban en la provincia de Arauco.

De acuerdo a Pérez, el único que mostró una real preocupación por la zona durante la actual administración fue el ministro Alfredo Moreno, quien dialogó con todos los actores involucrados, pero, tras su salida de Desarrollo Social, no se siguió con su trabajo. “Hay un abandono de la

Intendencia y de Interior con la Provincia de Arauco, sólo hacen visitas y después se olvidan de la zona”, señaló.

Monsalve, por su parte, comentó que había convenios de inversión pública que venían de la época del intendente Tohá que permitían mantener diálogos con las comunidades, los que desaparecieron. “Lo importante es dialogar con las comunidades y así llegar a los acuerdos, esa es la única forma de mantener un clima social, adecuado”, aseguró.



# Política



## #MeQuedoEnCasa

**Jael Aravena, nutricionista**

“Lo mejor es tratar de mantener nuestra cabeza tranquila apoyándonos de una buena alimentación y ejercicio en casa. Empiece el día con un buen desayuno y vaya incorporando frutas y verduras. Aprenda nuevas recetas y cocine sus alimentos en casa. Continuemos cuidándonos”.

EL GOBIERNO YA COMENZÓ A TRABAJAR EN UN PLAN DE RETORNO SEGURO PARA VOLVER A RETOMAR FUNCIONES

# ¿Cómo será el proceso para entrar a una nueva normalidad en el país?

**Mauricio Luengo Viveros**  
mauricio.luengo@diarioconcepcion.cl

El gobierno de Sebastián Piñera comenzó a instaurar el concepto de nueva normalidad, pensando en cómo será el retorno de las chilenas y chilenos a la vida cotidiana que existía previa al brote de Covid-19.

De acuerdo a las proyecciones de la autoridad sanitaria, el *peak* de contagios debería llegar en las primeras semanas de mayo, por lo mismo se busca potenciar la dotación del personal de salud, pero, por otro lado, se debe comenzar a pensar en este regreso, que no será fácil, ya que antes de la pandemia Chile se encontraba en pleno estallido social y, además, habrá que sumar la recesión económica que vendrá como consecuencia del virus.

Martín Zilic, de profesión doctor, fue ministro de Educación e intendente del Bío Bío, asegura, sobre el regreso a la normalidad, que “hay claridad a nivel mundial de que los adultos jóvenes que ya tuvieron el ataque viral y tienen sus mecanismos de acción activos, pueden y deberían volver a trabajar. Tenemos que ver quiénes son los portadores del virus para aislarlos y, a los que salieron de esa fase, darles la capacidad para que comiencen a trabajar. Se habla de nueva normalidad porque no es volver a lo de antes, tiene una serie de limitaciones, vamos a tener que enfrentar dos conceptos que parecieran ser contradictorios, libertad versus seguridad. La nueva normalidad dura al menos hasta que salga la vacuna, dependerá del virus. Hay que hacer estudios en los territorios, si hay un territorio sin infectados nuevos, deben volver a trabajar, habrá territorios que volverán antes que otros. El retorno será donde estemos seguros que podamos enfrentar el tema sin vivir una explosión de nuevos casos, así se construyen estas estrategias y, para eso, se necesitan grupos de gente trabajando”.

El plan del gobierno apunta primero al retorno de los funcionarios públicos, medida que ha sido criticada por los organismos sindicales, quienes dudan del concepto nueva normalidad que utiliza el Ejecutivo. En ese sentido, Lorena Lo-

**El concepto utilizado por el ejecutivo abre interrogantes sobre cómo debería ser la vuelta a la rutina. Opiniones aseguran que es tiempo de comenzar a trabajar en un regreso que no será fácil, ya que no estarán las mismas condiciones.**

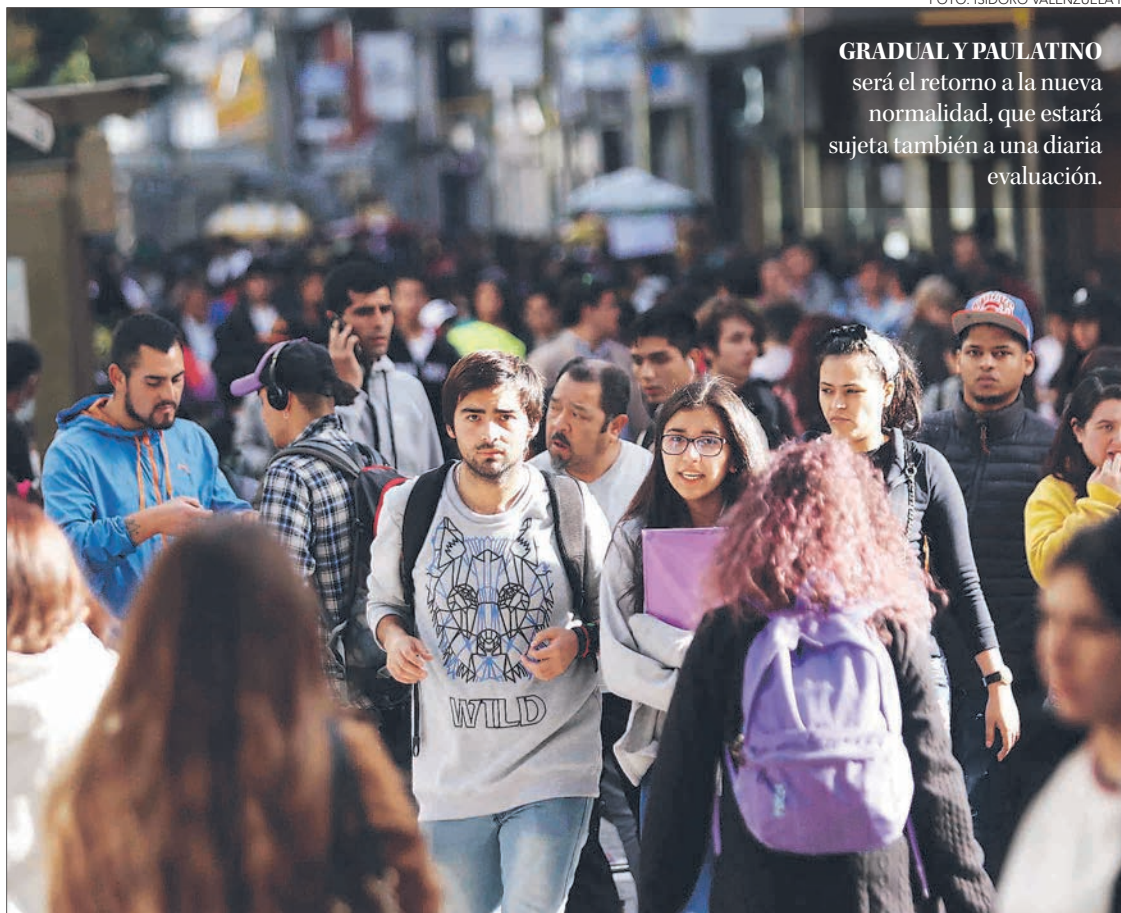


FOTO: ISIDORO VALENZUELA M.

**GRADUAL Y PAULATINO** será el retorno a la nueva normalidad, que estará sujeta también a una diaria evaluación.

## *La sociedad deberá prepararse para enfrentar una realidad muy distinta*

Violeta Montero, socióloga y directora del magíster Política y Gobierno de la Universidad de Concepción, asegura que es difícil hablar del regreso a la normalidad, puesto que en Chile la realidad será muy distinta a lo que se vivía previo al 18 de octubre, con el impacto que generarán el estallido social y la emergencia sanitaria.

“No vamos a volver a las mismas condiciones y a los estilos de

vida de antes de octubre en Chile. Los niveles de malestar y conflictividad pueden acrecentarse a partir de la crisis económica que ya se está expresando. Desde un punto de vista sociológico, las condiciones subjetivas de temor e incertidumbre que ha generado la pandemia, afectan la tranquilidad y seguridad con las formas de vida que llevábamos previo a los últimos meses”.

Sobre un requisito mínimo

para hablar de nueva normalidad, Montero dice que será “tener certeza sobre el control de contagios y, sobre todo, capacidad de respuesta ante brotes de la enfermedad”.

Finalmente, la socióloga explica que “es muy difícil opinar en este tema, puesto que hay más dudas que certezas. Vemos una falta de sincronía y polarización que afecta cualquier escenario y predicción”.

### Condiciones no serán las mismas

La nueva normalidad no será regresar a la vida habitual, el retorno será con muchas medidas de seguridad.

### Fuerte impacto económico

Muchas empresas, sobre todo las pequeñas, no podrán sobrevivir a la crisis sanitaria de la Covid-19.

bos, presidenta de la Anef Bío Bío, comenta que “estos cambios sucesivos de conceptos dan una sensación de inseguridad sobre el plan de retorno del gobierno por cómo ha cambiado el discurso tan rápidamente. Mientras no exista una cura no habrá una normalidad. Intentar normalizar algo que hasta el momento no es posible nos parece una irresponsabilidad tremenda. Personal de salud nos ha reportado situaciones que no tienen las medidas de seguridad necesarias, si eso lo trasladamos a todos los servicios públicos no habrá disposición para todo lo que se requiere”.

En la economía, el coronavirus agudizó la crisis que comenzó con el estallido social y las consecuencias serán fatales para algunos negocios, principalmente los más pequeños.

Sara Cepeda, presidenta de la Cámara de Comercio, Servicios y Turismo de Concepción, indica que “hoy los locales están volviendo gradualmente a abrir, estamos trabajando fuertemente para que se estén cumpliendo las normativas de seguridad. Un 70% del comercio está abriendo con un horario acotado de 10 a 14 horas, pensar en horarios normales es para mucho tiempo más. Muchas empresas no van a sobrevivir a todo esto, tenemos que llamar al cuidado y la prudencia del público consumidor. Esto tendrá que ser paulatino y habrá que ir evaluando día a día”.

### OPINIONES

Twitter @DiarioConce  
contacto@diarioconcepcion.cl





#MeQuedoEnCasa

**Marllory Fuentes, periodista**

"#MeQuedoEnCasa porque es un acto de solidaridad y empatía que puedo realizar por los que quiero y nuestra sociedad, porque, afortunadamente, puedo realizar mis labores profesionales desde mi hogar y aportar para que la Covid-19 ralentice su desarrollo o avance".

MÁS ALLÁ DE LA OPINIÓN DE LAS AUTORIDADES Y DEL CONSEJO ASESOR COVID-19

# Directores y profesores hablan de cómo y cuándo volver a clases presenciales

## Infraestructura incompatible

Consultados coinciden en que no existe infraestructura para aplicar sugerencias del Consejo Asesor.

## Sometidos a alta presión

Se hace hincapié en la presión ejercida quienes deben velar por la educación en Chile.

Ángel Rogel Álvarez  
angel.rogel@diarioconcepcion.cl

En medio de la pandemia, el retorno a clases presenciales deber ser uno de los temas más complejos de resolver y así ha quedado en evidencia en los últimos días. En lo inmediato, está claro que el "término de las vacaciones de invierno" y el reinicio de las actividades a distancia será mañana. Y más allá de las sugerencias del Comité Asesor Covid-19, llama más la atención que a la fecha no tengan voz (mucho menos voto) los educadores.

Durante la semana, el presidente del Colegio de Profesores de Chile comuna de Hualpén, Jorge Barriga, calificó de "irracional e irresponsable" la idea de retornar, considerando que "el *peak* de contagio será a mediados de mayo".

Pero hay más voces, sobre todo, de quienes imparten clases día a día en un aula, o quienes dirigen los establecimientos. Directores y profesores coincide en que las propuestas sugeridas, pueden servir e, incluso, ser aplicados en algunos recintos, pero en la gran mayoría de los casos es imposible.

El director del Colegio Villa Nonguén, Vicente Cabrera, dijo que es difícil hablar de condiciones óptimas o ideales para el retorno a clases presenciales, pero estas deberían producirse cuando se cuenten con estadísticas que demuestren "que la curva de contagios va en franco descenso, comprobado y sostenido en el tiempo".

Al hablar de fechas, Cabrera dijo que "creo que podríamos iniciar las

Existen coincidencias en que el retorno a las aulas debe ir de la mano con cifras y estadísticas que avalen que la curva de contagios ha ido experimentado un descenso sostenido. Retomar actividades en agosto es una opción viable, dijeron.



FOTO: AGENCIA UNO

clases, insisto, si las estadísticas lo confirman, en el segundo semestre", es decir, partir en agosto y culminar en diciembre. Dijo que era posible, priorizando el currículum, y ello se ha demostrado en establecimientos municipales, cuando ha habido suspensión de clases producto de movilizaciones.

Daniel Villarroel, director del Colegio Montaner de Hualpén, una de las comunas más afectadas por el coronavirus, comentó que "deben existir condiciones como la proyección de caída en los contagios, de acuerdo a estándares de la OMS, para dar tranquilidad a la comunidad educativa completa".

Dijo, además, estar convencido que "debe existir flexibilidad en la asistencia, tal como ocurrió tras el estallido social de octubre de 2019, sin castigar las subvenciones y permitir que la familia decida si los estudiantes acuden al establecimiento o siguen las clases de manera virtual, que esperamos tenga como fecha en lo que se estructura como segundo semestre".

Manuel Rain, director académico del Colegio Santísima Trinidad, contó que al momento de analizar la propuesta del Consejo Asesor Covid-19 (ver recuadro), se llegó a la conclusión de que es estructuralmente difícil llevar a cabo el retorno a clases de la forma como se sugiere, aunque no imposible. Lo anterior, sin embargo, implicaría una serie de cambios. "No podemos pensar en un colegio como el que teníamos antes, por ejemplo, habría días sin clases", dijo.

Comentó que había que pensar en los profesores. "No puedes pedirle que hagan clases en las horas no lectivas, porque se supone que ese es su tiempo para preparar sus clases. Entonces, si están todo el día haciendo clases, cuándo las preparan", interrogó.

Apuntó a las implicancias que ge-

## Medidas difíciles de concretar

Desde el Ministerio de Educación, tras las recomendaciones del Consejo Asesor Covid-19, se han planteado algunas medidas como tener menos cantidad de alumnos por sala de clases; recreos y horarios de almuerzos diferidos; ingresos y salidas diferidas; uso de mascarillas para estudiantes y profesores; utilización de alcohol gel; toma de temperaturas a los estudiantes en el ingreso a clases; aseo, sanitización y desinfección de los recintos educacionales; entre otras medidas.

"Sin duda, estas medidas pueden servir, pero muchas de ellas se pueden realizar en contextos idea-

les. Si pensamos en la gran mayoría de los establecimientos y, especialmente, yo diría todos los recintos municipales y gran parte de los particulares subvencionados, muchas de estas medidas no son posibles de aplicar (...). Muchos colegios, por ejemplo, tienen sus capacidades completas", dijo el director del Colegio Villa Nonguén, Vicente Cabrera.

Manuel Rain, director académico del Colegio Santísima Trinidad, dijo que "estructuralmente, los establecimientos educacionales no están preparados para enfrentar de manera exitosa" las recomendaciones del Comité Asesor.





FOTO: ISIDORO VALENZUELA M.

nerarían las peticiones de Salud. “¿Estarán los padres dispuestos a enviar a sus hijos a compartir sala con más niños en este escenario? En el caso de los profesores... Ellos también tienen familia. Las presiones que se están ejerciendo en este tiempo, en los distintos establecimientos, son preocupantes”, comentó.

Militza Saavedra, profesora del Instituto de Humanidades, dijo que “no basta sólo con recomendaciones que vengan de una *expertise* de salud, sino que estas se tienen que aplicar y evaluar desde la perspectiva educativa, desde la infraestructura, la cultura organizacional y desde el sistema funcional educativo en Chile. No sólo desde la teoría”.

Agregó que se debe considerar la seguridad emocional, situación que no será posible si no “existe conciencia de que la tasa de contagio va, efectivamente, a la baja. No hay que olvidar eso, sentirse seguro en el acceso al colegio, en cómo llegas, en la interacción social y en el entorno educativo”.

Francisca Galdames, docente del Centro Integral del Educación Dife-

**FRASE**

**“Podríamos iniciar las clases, insisto, si las estadísticas lo confirman, en el segundo semestre”.**

Vicente Cabrera, director del Colegio Villa Nonguén.

**“Deben existir condiciones, como la proyección de caída en los contagios, de acuerdo a estándares de la OMS”.**

Daniel Villarroel, director Colegio Montaner de Hualpén.

**“Las presiones que se están ejerciendo en este tiempo, en los distintos establecimientos, son preocupantes”.**

Manuel Rain, director académico del Colegio Santísima Trinidad.

**“Hay que sentirse seguro en el acceso al colegio, en cómo llegas, en la interacción social y en el entorno educativo”.**

Militza Saavedra, profesora del Instituto de Humanidades.

rencial, dependiente del Servicio Local Andalién Sur, coincidió en el control de la pandemia “garantiza y con cifras transparentes”, y planteó una inyección de recursos.

“Un recorte del presupuesto en las escuelas públicas es catastrófico, porque hasta marzo, trabajamos artículos y utensilios de aseo, salvo lo que llevamos nosotros y algunos apoderados. Y me imagino este escenario con recorte de presupuesto, con una pandemia y sin recursos de higiene. Es decir, hablo de que no hay jabón”, comentó.

Jimmy Gallardo, profesor del Colegio Villa Nonguén, dijo que no hay una situación ideal y hay que aspirar a “tener condiciones de base. Es decir, en la sala de clases donde yo trabajo tiene 35 estudiantes. En ese mismo espacio, aplicando las sugerencias del ministerio, no caben más de seis estudiantes. Ese es un desafío importante y para ello tenemos que hacer adecuaciones curriculares”.

**OPINIONES**

Twitter @DiarioConce contacto@diarioconcepcion.cl

# Instalan aduana sanitaria en Hospital Regional

Cuatro cámaras térmicas fueron instaladas en el Hospital Regional de Concepción con el fin de medir la temperatura corporal a los usuarios y funcionarios del recinto asistencial.

Con esto pretenden detectar entre las ocho mil personas que circulan diariamente por el recinto uno de los síntomas de la Covid-19, siendo el primer hospital de Chile en contar con esta tecnología.

El director del recinto, Carlos Capurro, comentó que estas cámaras ayudarán a brindar mayor seguridad a los funcionarios que trabajan diariamente en el lugar, ya que una rápida detección permite un trabajo efectivo.

Con respecto al balance diario, la Región tiene 696 casos de Covid-19, de los cuales, 297 se encuentran activos, siendo la

**Cordón sanitario**

Se estudia reponer el cordón sanitario con motivo del próximo fin de semana largo.

comuna de Concepción la que lidera los casos.

El seremi de Salud, Héctor Muñoz, adelantó que durante la próxima semana comenzarán a realizar test rápidos a personal de la salud con los que se pretende determinar si ellos tuvieron coronavirus en forma asintomática.

En tanto, entre lunes y martes, se debería conocer si se reponen el cordón sanitario en el Gran Concepción con motivo del fin de semana largo.

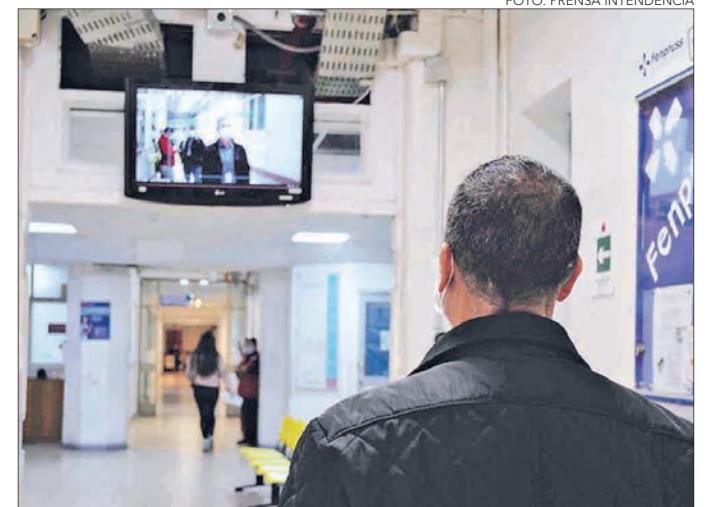


FOTO: PRENSA INTENDENCIA

LAS CÁMARAS fueron instaladas en cuatro puntos del hospital.



## PROGRAMACIÓN DIPLOMAS FORMACIÓN EJECUTIVA MAYO 2020

### Elige Capacitación Superior

Cursos | Diplomas | Seminarios | Programas Sociales

**Diplomas Formación Ejecutiva**

	Código Sence	Horas	Inicio	Término	días	horario	valor
Diploma en SIG, Certificado por AENOR Chile	1237946193	80	15 de Mayo	01 de Agosto	Viernes y Sábados	18:30 a 21:30 Hrs.	\$ 980.000
Diploma en Mejora Continua de la Gestión de Operaciones y Cadena Logística	1237995003	80	15 de Mayo	01 de Agosto	Viernes y Sábados	18:30 a 21:30 Hrs.	\$ 550.000
Diploma en Gestión de Procesos y Operaciones Aplicada	1237995200	80	15 de Mayo	01 de Agosto	Viernes y Sábados	18:30 a 21:30 Hrs.	\$ 550.000
Diploma en Dirección Estratégica de Negocios	1237941712	80	15 de Mayo	01 de Agosto	Viernes y Sábados	18:30 a 21:30 Hrs.	\$ 650.000
Diploma en Gestión de Empresa y Evaluación Financiera de Proyectos	1237997163	80	15 de Mayo	01 de Agosto	Viernes y Sábados	18:30 a 21:30 Hrs.	\$ 420.000
Diploma en Habilidades Directivas y Gestión Organizacional	1237939886	80	15 de Mayo	01 de Agosto	Viernes y Sábados	18:30 a 21:30 Hrs.	\$ 585.000
Diploma en Igualdad de Género y Conciliación Laboral	1237980288	80	15 de Mayo	01 de Agosto	Viernes y Sábados	18:30 a 21:30 Hrs.	\$ 650.000
Diploma en Gestión Ejecutiva y Empresarial	1237949598	80	15 de Mayo	01 de Agosto	Viernes y Sábados	18:30 a 21:30 Hrs.	\$ 750.000
Diploma en Prevención y el Control de IAAS en la Atención en Salud	1237992931	80	15 de Mayo	01 de Agosto	Viernes y Sábados	18:30 a 21:30 Hrs.	\$ 550.000
Diploma de Montaje para Sistemas de Paneles Solares Fotovoltaicos	1237988992	80	15 de Mayo	01 de Agosto	Viernes y Sábados	18:30 a 21:30 Hrs.	\$ 400.000
Diploma de Electricidad y Mantenciones Eléctricas de Baja Tensión	1237974222	80	15 de Mayo	01 de Agosto	Viernes y Sábados	18:30 a 21:30 Hrs.	\$ 400.000
Diploma en Operación de Cámaras de Vigilancia	1237998723	80	15 de Mayo	01 de Agosto	Viernes y Sábados	18:30 a 21:30 Hrs.	\$ 400.000

“Actividades de capacitación autorizadas por el SENCE para los efectos de franquicia tributaria de capacitación, no conducentes al otorgamiento de un título o grado académico”.

El inicio de los cursos está sujeto a la inscripción del mínimo de participantes requerido.

- Cursos cerrados para empresas
- Facilidades de pago

INFORMACIONES

www.udeccapacita.cl

(41) 22 04 392 / gefernandez@udec.cl

(41) 22 04 953 / gestion@udec.cl



NCh. 2728:2015





#MeQuedoEnCasa

**Rodolfo Espinoza**, Gte. general y *project manager* de ProtoWorkers

“He tomado esta crisis como una oportunidad: Los emprendedores somos expertos en eso. Siempre buscamos ayudar al resto y las ideas para ello nacen donde sea. Quedarnos en casa presionados a crear soluciones para esta crisis es nuestro ecosistema”.

Matías Concha P.  
contacto@diarioconcepcion.cl

EL IMPACTO DE LA PANDEMIA EN LAS COMUNIDADES MAPUCHE

# El virus es wigka kuxan

FOTOS: AGENCIA UNO

Rosa vive en un precario asentamiento ubicado en Tirúa, Región del Bío Bío, provincia de Arauco. Allí, casi el 70 por ciento de los habitantes es mapuche. “Mis hijos quieren que pase la cuarentena con ellos, pero yo no puedo, acá viven mis hermanos, ¿quién los va a cuidar si yo no estoy? Ellos son aún más viejos”, cuenta, mientras la subsecretaria de Salud Pública, Paula Daza, entrega un nuevo balance sobre la situación que vive Chile frente al coronavirus y los fallecidos se acercan a los 160 en todo el país.

Sabemos que la Covid-19 ataca con más fuerza a los adultos mayores. Esta realidad se agudiza aún más considerando que el 47,6% del pueblo mapuche no cuenta con un adecuado acceso al sistema de salud. Para Alioska Salazar, jefa del programa domiciliario para adultos mayores (Padam) del Hogar de Cristo en Tirúa, que acoge a 30 adultos mayores, esta situación se da porque “quienes los atienden rara vez comprenden algo de mapudungún, entonces, terminan frustrándose, sin querer volver... Es que dime, tú, ¿quién puede explicar con señas síntomas como los de la diabetes?”.

Más del 70 por ciento de los adultos mayores mapuche vive en zonas rurales. De ellos, el 63,7% es pobre multidimensionalmente. Es decir, sufre carencias en ámbitos como la salud, la vivienda y el trabajo. Esta realidad hace que la pandemia empeore, así lo considera la experta de Hogar de Cristo, cuando nos revela que “los adultos mayores en el territorio viven en casas con piso de tierra, sin aislamiento, con poco acceso al agua. Es difícil de creer, pero muchos, inclusive, duermen con los animales dentro de sus ranchos, en medio de vacas y caballos, sin cama. ¿Cómo pedirles que tengan mascarillas, guantes o desinfectantes si apenas tienen agua para lavarse las manos?”, pregunta la terapeuta ocupacional.

Rosa también pertenece a los 200 mil adultos mayores que viven bajo la línea de la pobreza en el país, que corresponde al grupo más vulnerable frente al coronavirus. “Es cosa de tiempo, el virus también traerá hambre, pero mientras tenga tierra, no soy pobre”, afirma, convencida.

La propagación del coronavirus ha puesto a las comunidades mapuche en alerta máxima, conscientes de que unos pocos casos pueden desencadenar el desastre en lu-



LOS ADULTOS mayores suelen vivir en casas con piso de tierra, sin aislamiento, con poco acceso al agua.

“No sé de qué hablar, ¿de la soledad o del coronavirus? Para mí ahora son lo mismo”, afirma Rosa Pailaya (72), desde una remota casa en Tirúa, en la costa de Arauco. Contarnos su historia no le resulta fácil, nos dice que es viuda, tiene Parkinson, vive sola y tiene seis hijos que han hecho sus vidas lejos de ella. Desde su visión, el virus es también un wigka kuxan. Es decir, un mal foráneo, no nativo. “Los wigka (no mapuche) traen las enfermedades, pero las consecuencias, como siempre, las pagamos nosotros”.

gares alejados de los hospitales o con poco acceso al agua. Los distintos grupos indígenas declararon cuarentena voluntaria en el te-

ritorio, sin embargo, el Gobierno no validó la medida.

A dos semanas de haber implementado la cuarentena, sólo 5 per-

sonas fueron diagnosticadas con el virus. No hubo fallecidos. El alcalde de Tirúa, Adolfo Millabur, quien respaldó la cuarentena desde su inicio, señaló que “nosotros hemos privilegiado la vida por sobre la actividad económica. Es importante también reconocer la capacidad organizativa de la comuna, porque fueron organizaciones sociales, juntas de vecinos, comunidades indígenas, sindicatos, sectores económicos, especialmente la Cámara de Comercio, que acordaron hacer una cuarentena voluntaria”.

Paralelamente, los distintos actores sociales de la comuna –lafquenche, especialmente- están haciendo un llamado a realizar un catastro de los adultos mayores más pobres de su territorio. El objetivo es generar un circuito de protección para cubrir las necesidades



básicas de las personas más vulnerables.

“La clave para enfrentar esta pandemia ha sido la organización comunitaria, que nos ha servido como barrera cultural contra el virus”, asegura el alcalde. Sin embargo, el lunes de 13 de abril la prensa se centró en el ataque explosivo en el puente Lleu Lleu con un auto bomba, lugar en el que también se apostaron distintas personas con armas de fuego. “Esta situación hace que la población externa se confunda, porque hace invisible la enorme pega de las comunidades mapuche, organizándose, trabajando en conjunto por los mil trescientos adultos mayores del territorio”, finaliza el alcalde Adolfo Millabur.

#### Menos expuestos, más vulnerables

Juan Ignacio Reuca es una comunidad mapuche ubicada en Purén, Región de la Araucanía. Ellos también aguantan sin descanso las acometidas del coronavirus sin ningún contagiado.

Cerca de 70 comuneros se congregaron alrededor del rewe –el altar ceremonial del pueblo– para participar del nguillatún, la ceremonia religiosa más importante de los mapuche. Y a pesar de que el gobierno prohibió estrictamente cualquier reunión de más de 50 personas a nivel nacional, la ceremonia se realizó con éxito. “La gente aprovechó para pedir a los dioses por las siembras, por los animales y también para que se acabe el coronavirus”, dijo Max Reuca (27).

El testimonio de Reuca refuerza la dicotomía entre las comunidades mapuche y el resto de La Araucanía, cuyas principales ciudades se encuentran bajo cuarentena total debido a las preocupantes cifras de contagio en la zona. La Araucanía continúa siendo la región con más decesos (25 hasta el 22 de abril) y la segunda con mayor cantidad de contagios después de la Metropolitana. Todo esto en una región con un millón 14 mil habitantes, de los cuales un tercio corresponde a población rural, con los mayores índices de pobreza del país.

Isolde Reuque partió como defensora de los derechos humanos en 1974. Hoy es una defensora de la lucha pacífica por los derechos del pueblo mapuche y una voz conciliadora en medio de un paisaje enrarecido con sonos de guerra. Ella nos cuenta que “las enfermedades traídas por forasteros acabaron con muchas comunidades nativas y este legado está marcado en la



LA PANDEMIA está agudizando la exclusión social y la pobreza.

### La experiencia de un jesuita en la comunidad

Carlos Bresciani (46), un jesuita en la frontera del Bío Bío, asegura que la pandemia toca también al pueblo mapuche en su espíritu: el cultivo de la tierra. “Y no me refiero a algo poético, es bien real, el virus cuestiona la relación que se ha mantenido con la naturaleza”. Luego, expresa que el modelo de deforestación es un ejemplo: “El monocultivo, los pesticidas y los fertilizantes químicos, todo eso hace que la naturaleza alegue, sin posibilidad de generar cultivos, algo fundamental para el pueblo mapuche, especialmente ahora”.

A los 33 años, este sacerdote jesuita se internó en las comunidades mapuche de Tirúa. “Llegamos sin nada que ofrecer, sólo con la conversación”. De eso ha pasado más de una década. Ahora en la pandemia le preocupa que se agraven los atropellos a los derechos indígenas del territorio. “La pandemia está agudizando la exclusión social y la pobreza, que no se resuelven sólo con ‘más talleres’, ‘más emprendedores’. El problema no es sólo económico, es también político y tiene que ver con el manejo de la tierra”, finaliza.

memoria colectiva. Como nosotros decimos: Los wigka traen las enfermedades, pero morimos nosotros”.

Pero junto con la preocupación sobre el virus está la inquietud por la comida de cada día, por el almuerzo de mañana. Muchas comunidades mapuche no están preparadas para meses de parálisis económica. Y las medidas de aislamiento ya están causando emergencias. “La poca comida que nos quedaba, ya se nos terminó. Si no fuera por mis hijos que nos traen papas, no sé qué haría”, dice Javier Tralma (65), que vive en las afueras de Temuco.

María Tripalao (60) expone otro problema que la pandemia dejó al descubierto: la falta de agua. Desde la visión mapuche, no es sólo un elemento vital para el consumo humano, sino que también es “dadora de vida, tiene esencia o espíritu, el NgenKo, por tanto, es un Newen o energía que forma parte fundamental de nuestra cosmovisión”. Y agrega que desde “hace años que no hay agua en el territorio, se secaron los ríos, nada crece. Antes había mucha humedad, se podía sembrar el trigo, las legumbres, pero ahora dependemos de los camiones aljibe. Entonces, ¿cómo podemos alimentarnos si no podemos salir? Antes vivíamos de la siembra, pero ahora nuestra vida depende de la mercadería que nos traen los hijos”, explica.

María Tripalao termina la conversación con este mensaje: “Chauguenechen alkütuayin fūta Che zugu. Newen tati itrofil mogen Wel mapu meu”, que significa: “Rogamos por los más viejos, los más pobres, por eso, Señor, danos fuerza en nuestra tierra”.

#### OPINIONES

Twitter @DiarioConce  
contacto@diarioconcepcion.cl

## Colegio Médico donó 1.500 mascarillas

Una donación de 1.500 mascarillas KN-95, recomendadas por la Organización Mundial de la Salud, reutilizables, para funcionarios de la atención primaria de San Pedro de la Paz, realizó el Colegio Médico a la Municipalidad de San Pedro de la Paz.

El presidente regional de la organización gremial, doctor Germán Acuña, llegó hasta el municipio para reunirse con el alcalde Auditor Retamal y entregar esta importante ayuda para los trabajadores de la salud que están en la llamada primera línea de la pandemia.

Germán acuña expresó que “queremos apoyar a la atención primaria, porque hay acciones de alto riesgo, como son la toma de muestra, las terapias respiratorias que realizan kinesiólogos, enfermeras y médicos, también los paros cardíacos que deben ser intuitivos”.

El dirigente sostuvo que “queremos decir también que nos importa el trabajo de los funcionarios de la atención primaria, porque ellos son la primera línea, además, lo

que hace el alcalde de sanitizar la ciudad, de cuidar lo que ocurre en las ferias, de recomendar a sus vecinos a prevenir, es mucho más importante que tener un ventilador mecánico”.

En ese sentido, reconoció la labor que ha realizado la Municipalidad de San Pedro de la Paz y el alcalde Auditor Retamal en las tareas de prevención de contagios de la enfermedad que es hoy lo más importante.

El alcalde Auditor Retamal agradeció la ayuda del Colegio Médico y el reconocimiento que se hace a los trabajadores de la salud primaria y a la labor que ha hecho el municipio. “Es una tremenda alegría saber que el Colegio Médico nos colabora en este esfuerzo para contener la pandemia”.

Puntualizó que “con esto protegemos la vida de nuestros funcionarios y con ello, también, protegemos a toda nuestra población y agradezco este gesto que nos permite lograr que nuestra gente este sana. Estos gestos nos animan y nos reconfortan”.



## Tribunal fija audiencias por GNL Talcahuano

Para los días 12 y 14 de mayo quedaron fijadas las audiencias de alegatos vía videoconferencia, en que el Tribunal Ambiental de Valdivia revisará 3 reclamaciones interpuestas contra el Comité de Ministros y 5 contra la Comisión de Evaluación Ambiental del Bío Bío (Coeva), a raíz de la aprobación del proyecto “Terminal Marítimo GNL Talcahuano”, del titular Inversiones GNL Talcahuano SpA.

De acuerdo a lo decretado por el Tribunal, el día 12 de mayo, se

realizará la vista de tres reclamaciones acumuladas, todas en contra del Comité de Ministros y en las que los reclamantes fueron observantes en el Proceso de Participación Ciudadana (PAC) del proyecto. En los tres casos, los reclamantes alegan que sus observaciones no fueron debidamente consideradas durante el proceso de evaluación ambiental.

Las audiencias se realizarán a través de la plataforma Google Meet y serán transmitidas vía streaming.



## Ciudad



## #MeQuedoEnCasa

**Felipe Ulloa, ex consultor de la Cepal**

"#MeQuedoEnCasa porque sé que hay trabajadores, héroes, que mantienen las cadenas logísticas y de salud del país. Para retribuir a la nación, trabajo en casa en un modelo para tratar impedir la propagación territorial de Covid-19, en conjunto con equipo multidisciplinar de Usach".

Ximena Andrea Valenzuela Cifuentes  
ximena.valenzuela@diarioconcepcion.cl

Mucho se habla de la primera línea en salud, pero existe otra primera línea, constituida por los recolectores de basura domiciliaria, que a diario no sólo cargan cientos de bolsas para depositar en el camión, sino, además, retiran residuos que pueden resultar peligrosos, como es el caso de los emitidos por pacientes con Covid-19 y los pertenecientes a Centros de Salud Familiar (Cesfam), que también podrían estar contaminados.

José, que sólo dio su nombre de pila, es auxiliar de retiro en Lomas de San Andrés y teme contagiarse. "Tenemos contacto con la gente, la posibilidad siempre va estar. Espero que me pille bien", dijo.

Javier Pino, presidente del Sindicato Servitrans Concepción y director regional del gremio, que representa a más de 200 trabajadores, detalló que en su empresa los trabajadores de tercera edad, enfermos crónicos y afectados por cáncer están realizando, con sueldo asegurado, una cuarentena preventiva.

La mayoría está en terreno, usando mascarillas con filtro, guantes, alcohol gel y sometidos a control de temperatura al inicio de la jornada, todo buscando prevenir el contagio. Sin embargo, el riesgo es latente sobre todo con la basura emitida por pacientes con Covid-19, así como de los Cesfam, que incluyen desechos hospitalarios que podrían estar infectados.

La situación fue expuesta por el senador Alejandro Navarro, quien presentó un recurso de protección, que afirma que la seremi de Salud ha cometido un acto ilegal al no tomar medidas de seguridad para los trabajadores que son enviados a recoger basura quirúrgica, que incluyen jeringas, bolsas con sangre, apósitos, entre otros, a pesar de que su labor es sólo para desechos domiciliarios.



FOTO: PRESERVA

SERVITRANS DEFINIÓ MEDIDA POR FALTA DE PROTOCOLO DE SALUD

# Dejan de retirar basura en casas con Covid-19

No existe instrucción de la autoridad sanitaria sobre como realizar el proceso. **Piden determinar qué hacer con los Cesfam, pues emiten residuos quirúrgicos peligroso.**

### Sin protocolo

Por ello, la empresa solicitó a la autoridad sanitaria que redacte un protocolo para retirar ese tipo de residuos, documento que hasta el momento no existe, por lo que la

empresa no retirará basura de casas de pacientes con Covid-19 hasta que no existan medidas claras.

"En Pedro de Valdivia, uno de los dirigentes vecinales nos advirtió que había una familia contagiada, que no

sacamos la basura (...). El hecho fue comunicado a gerencia que determinó no retirarla hasta que se cuente con el protocolo", dijo Pino.

El problema fue expuesto el jueves, en una videoconferencia con los seremis de Salud y del Trabajo, instancia en que se acordó que ambas carteras fiscalizarán a empresas de aseo para asegurar que se cumpla con medidas de protección.

Sin embargo, el protocolo de seguridad, punto relevante de la conversación no tuvo solución. "No quedó muy claro que se hará (...). Sólo hemos tenido apoyo de la seremi Sintia Leyton, pero cero empatía del seremi de Salud", dijo el dirigente y agregó que seguirán con los Cesfam, pero lo mejor sería que incineraran sus desechos.

Diario Concepción intentó obtener una respuesta del seremi de Salud, Héctor Muñoz, respecto a la falta de protocolo y período máximo para tener uno en funcionamiento, pero no estuvo disponible.

### Optimizar retiro

La mayoría de los trabajadores del aseo, además de retirar basura, ahora están colaborando en labores de sanitización de calles, paraderos, vehículos y Cesfam, entre otros, por lo que lo ideal es optimizar el retiro.

Karen Mülchi, gerenta general de Preserva, que con sus 500 trabajadores presta servicio en Concepción, Hualpén, San Pedro de la Paz y Talcahuano, aseguró que les piden rociar las bolsas con cloro para eliminar riesgos y que, en caso de familias con coronavirus, les piden que pongan los residuos en doble bolsa.

Pidió no botar objetos voluminosos, sino lo justo y necesario para reducir la cantidad de desechos durante esta etapa.

### OPINIONES

Twitter @DiarioConcepcion  
contacto@diarioconcepcion.cl



## Medidas necesarias: equipamiento especial y protección social

Para el diputado RN, Cristóbal Urruticoechea, el manejo de la basura domiciliaria, que incluye mascarillas y guantes, entre otros elementos, debería ser separada de la tradicional, similar a lo que se hace con el reciclaje, para evitar contagios de los recolectores de basura, a quienes consideró como primera línea para enfrentar la pandemia.

En cuanto al bono de un millón de pesos, que ganaron los trabajadores

tras una movilización en 2013, afirmó que se adelantó, pero que se debería incluir otro aporte, porque las labores que realizan son de alto riesgo.

En tanto, para Verónica Romero, cofundadora de Alerta Chile, a las personas que trabajan en la recolección de basura, se les debería proveer de equipamiento especial, así como los kits de mascarillas, guantes y protección social y que,

a través de las municipalidades, se les instruya sobre los peligros que implica el virus.

A su juicio, el bono adelantado no basta, por lo que recomendó realizar un esfuerzo como país para recompensar a los recolectores de basura. "Todas las municipalidades deberían sacarse el sombrero y entregar algo extra a sus trabajadores. Espero que estén a la altura de las circunstancias", dijo.



# Economía & Negocios



## #MeQuedoEnCasa

**Javier Anwandter**, gerente general Puerto Coronel

“Todos los que puedan quedarse en casa deben hacerlo. Los puertos somos servicios esenciales, no podemos parar y, pese a eso, tenemos el 60% de la administración con teletrabajo, a las personas de riesgo en sus hogares con ingreso protegido y con intensas medidas preventivas en el terminal”.

### Tendencia a la baja, pero paulatino

Pese a que las bajas son controladas por el Mepco, ya se cumplen 12 semanas con reducción de precios de combustibles.

**Javier Ochoa Provoste**  
javier.ochoa@diarioconcepcion.cl

¿Precio del petróleo WTI negativo?

Fue la sorpresa de inicios de semana, cuando de manera inédita, el precio del barril se transó a precios nunca antes vistos.

Pero qué significa en la práctica que el precio del crudo se esté transando tan bajo. A qué responde este fenómeno.

El economista de la Universidad de Concepción, Claudio Parés, explicó que es una cuestión absolutamente pasajera. “La Covid-19 llegó en un mal momento para la economía mundial. Había bastante incertidumbre en los mercados y, aunque salíamos de la incertidumbre de la guerra comercial entre EE.UU. y China, los productores de petróleo habían entrado en una fase de competencia que mantenía el precio alrededor de los 65 dólares el año pasado. Con eso en mente, los productores seguían produciendo lo “normal”, pero no contaban con que la demanda se reduciría drásticamente por las cuarentenas alrededor del mundo. ¿Qué sucede entonces? Todo el petróleo que se había producido queda guardado esperando que alguien lo compre, pero nadie lo quiere. En buen chileno, se quedan acachados”.

### ¿Qué dice Enap sobre los efectos?

La estatal explicó a Diario Concepción que en el corto plazo no puede anticiparse un impacto directo en Chile. Esto, pues los precios en el país se calculan para los productos como gasolinas, diesel o kerosene por el valor de productos físicos en El Golfo, los que están fluctuando a la baja de manera más reducida a los valores del WTI de mayo. La situación ocurrida con el WTI fue coyuntural, respecto de ese mercado específico de EE.UU. y no necesariamente tendrá un impacto directo en el precio de los productos refinados, advirtió Enap.

En Chile, existe el Mepco, el mecanismo de estabilización de precios de los combustibles, que permite que cuando hay alzas bruscas, esas alzas no se traduzcan y finalmente afecten los bolsillos de todas las personas que andan en automóvil o consumen algún tipo de combustible y, al contrario, cuando hay bajas bruscas, las bajas también sean acotadas en tor-



FOTO: AGENCIA UNO

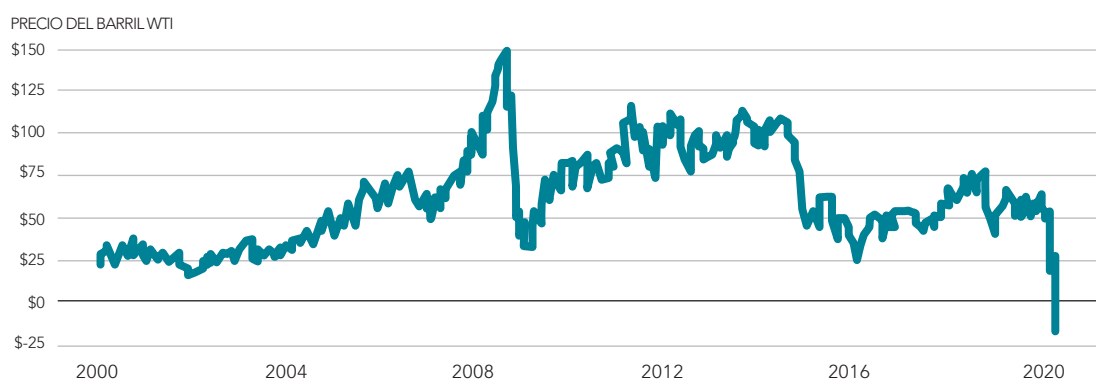
**EL PRECIO** de la bencina de 95 octanos está en un mínimo de \$847 y el del diesel \$599, según bencinaenlinea.cl.

PERO TAMBIÉN CONTROLARÁ EL EFECTO REBOTE CUANDO TENDENCIA SE INVIERTA

# Baja en precio del petróleo: Mepco acota efecto en Chile

Las históricas bajas en el precio del petróleo WTI, hay que verlo como un fenómeno coyuntural, aseguran desde Enap, aunque de todas formas en la proyección se vislumbra una disminución paulatina del precio de todos los combustibles.

EL PRECIO DEL PETRÓLEO DE EE.UU. COTIZA EN NEGATIVO



FUENTE: Bloomberg, 20 de abril de 2020 (20:15 GMT)

Paulina Parra Chávez • DIARIOCONCEPCIÓN

no a 6 pesos por semana por litro de combustible. Por ende, esto que se está produciendo a nivel mundial con el precio del petróleo, va a afectar positivamente los bolsillos de todos los chilenos que usamos algún tipo de combustibles, pero va a ser paulatino, dado este mecanismo de estabilización, que cuando es negativo uno desearía que se reflejara inmediatamente en los precios, pero, cuando es positivo, uno agradece que no se refleje con la misma rapidez.

### OPINIONES

Twitter @DiarioConce  
contacto@diarioconcepcion.cl



## Economía & Negocios



### #MeQuedoEnCasa

**Paula Mendoza Villalobos**, bióloga marina y Mg. en Ciencias Oceanográficas, socia de la ONG Conciencia Sur

“Quedarse en casa es vital para proteger la salud y a quienes nos rodean. Proteger a grupos vulnerables y tercera edad es una demostración de empatía. Es importante que los hogares sean un lugar de protección y sin violencia, donde exista corresponsabilidad”.

Felipe Placencia Soto  
felipe.placencia@diarioconcepcion.cl

SI YA RECIBIÓ EL BONO COVID-19, NO LO EXCLUYE DE ESTE NUEVO BENEFICIO

# Bío Bío: sepa si cumple para ser de los 156 mil hogares con el Ingreso Familiar de Emergencia

La subsecretaria de la Niñez, Carol Bown, y el seremi de Desarrollo Social, Alberto Moraga, explicaron los alcances de esta iniciativa, que invertirá US\$ 184 millones en la Región.

El Ingreso Familiar de Emergencia, IFE, se anunció hace unos días como una importante iniciativa que beneficiará a todo el país, por ende, a la Región. Sin embargo, aún debe ser aprobado para que sea una realidad.

Pese a esto, en el gobierno hay confianza de que tenga luz verde. De hecho, la subsecretaria de la Niñez, Carol Bown, explicó a Diario Concepción que ya hay estimativos de los alcances para la zona.

“Se beneficiarán 156.549 familias en el Bío Bío que pertenecen a los sectores más vulnerables de la sociedad”, aseguró la autoridad de gobierno.

El seremi de Desarrollo Social, Alberto Moraga Kiel, precisó que esto significa que “la Región será la tercera con más ayuda del denominado IFE a nivel país, sólo siendo superada por la Metropolitana y la de Valparaíso”.

En cuanto a los montos de inversión, se aclaró que superará los US\$ 17 millones repartidos a través del Bono Covid-19 distribuidos en las tres provincias del territorio.

Bown habló de US\$ 2 mil millones y Moraga, detalló que, de esos, el 9,2% corresponderá al Bío Bío. Es decir, unos US\$ 184 millones.

### Todo lo que hay que saber

Son miles de familias penquistas que están atentas, muchas de ellas golpeadas por el desempleo o el estar sujetos a la Ley de Protección al Empleo, que hace uso del Fondo del Seguro de Cesantía.

“Espero ser beneficiada, porque en mi casa lo estamos pasando mal. Nunca pensamos que el virus también traería consecuencias en el trabajo”, dijo Paula.

Desde la Seremi de Desarrollo Social Bío Bío, entregaron los detalles y despejaron todas las dudas respecto a esta nueva entrega de lo que será el Ingreso Familiar de Emergencia.

### ¿A quiénes beneficiará el IFE y cuándo comenzará a regir?

El Ingreso Familiar de Emergencia (IFE) beneficiará a los hogares mayoritariamente informales más afectados por la Covid-19. Esto quiere decir que incluirá a los que no posean ingresos formales, pero también aplicará a quienes estando en una situación de alta vulnerabilidad en la emergencia tengan algún ingreso formal bajo, por ejemplo, una pensión baja, hogares a los cuales llamaremos parcialmente informales.

El Gobierno, previo ingreso al Congreso, espera que se apruebe lo antes posible para poder realizar el primer pago a fines de mayo.

En concreto, el IFE beneficiará a familias sin ingresos formales pertene-

**US\$ 2 mil millones**  
es la inversión que realizará el Gobierno a nivel nacional, con el Ingreso Familiar de Emergencia, IFE.

**\$260 mil**  
es lo que recibirá una familia penquista beneficiada con el IFE si pertenece al 40% más vulnerable.

FOTO: AGENCIA UNO

cientes hasta el 60% más vulnerable de Chile durante la emergencia. Así como también a hogares mayoritariamente informales del 40% más vulnerable de Chile en la emergencia.

El alcance será de 1.780.000 hogares, integrados en promedio por 2,5 personas cada uno, llegando así a cerca de al menos 4,5 millones de personas. Tendrá un costo fiscal mensual cercano a los US\$ 300 millones. El 63% de los potenciales hogares beneficiarios son liderados por una mujer.

### ¿De cuánto será el aporte?

El monto de este ingreso dependerá del tamaño del hogar y de la situación socioeconómica de la familia, disminuyendo el aporte entregado a medida que disminuya la vulnerabilidad de los hogares. Para los parcialmente informales sólo serán beneficiarios los que pertenezcan al tramo de mayor vulnerabilidad (0-40%).

- *Primer universo de hogares:* en el caso de los hogares que no cuenten con

ingresos formales, es decir, sin integrantes de más de 18 años que tengan contrato de trabajo, boletas de horarios o reciba una pensión, recibirán este aporte los hogares que antes de la pandemia pertenezcan al 90% más vulnerable del país y que como resultado de la pandemia hayan pasado a integrar el 60% más vulnerable durante la crisis.

Quiénes están en el tramo de mayor vulnerabilidad (tramo del 0-40%) recibirán el total del beneficio, mientras que quienes estén entre el 41%-60% de vulnerabilidad recibirán dos tercios del beneficio.

Con esto, por ejemplo, para una familia de cuatro integrantes sin ingresos formales y que pertenezca al 40% más vulnerable en los meses de emergencia, el primer mes recibirá \$260 mil, \$221 mil el segundo y \$182 mil el tercer mes. En cambio, aquellas familias también de cuatro integrantes sin ingresos formales y que estén entre el 41% y 60% de vulnerabilidad, recibirán \$173 mil el primer mes, \$147 mil el segundo y \$121

mil el tercer mes.

- *Segundo universo de hogares:* pese a contar con ingresos formales, estos no superan el aporte que recibirán los hogares completamente informales que tienen el mismo tamaño y misma vulnerabilidad.

En este grupo de hogares, el apoyo se concentrará en los que pertenecen al tramo de mayor vulnerabilidad socioeconómica durante los meses de emergencia (40% más vulnerable) y el monto corresponderá a un 50% de lo que recibiría una familia sin ingresos formales con el mismo número de integrantes y misma vulnerabilidad socioeconómica.

Por lo tanto, una familia de cuatro integrantes que tenga ingresos formales por menos de \$260 mil y que pertenezca al 40% más vulnerable en la crisis recibirá el primer mes \$130 mil, el segundo mes \$110.500 y \$91 mil el tercer mes.

¿Este Ingreso Familiar de Emergencia se pagará una vez como el Bono

### Covid-19?

No. Es un beneficio que se prolongará por tres meses, siempre y cuando cumplan con los requisitos cada uno de esos meses. El primer mes los hogares recibirán el 100% del monto que les corresponde, según el tamaño de su hogar y nivel de vulnerabilidad, el segundo recibirá el 85% y el tercer mes el 70%. La idea es ir disminuyendo el aporte a medida que se normaliza la actividad económica y los hogares vayan aumentando la generación de sus propios ingresos como consecuencia de esto.

### ¿Qué pasa con el caso de una familia sin hijos?

Una pareja sola sin hijos, en el 40% más vulnerable durante la pandemia, sin ningún ingreso formal recibirá \$130.000 el primer mes, \$110.500 y \$91.000, el segundo y tercer mes, respectivamente.

Una pareja sola sin hijos, en el 60% más vulnerable durante la pandemia, sin ningún ingreso formal recibirá 2/3 tercios de los montos del ejemplo anterior: \$86.667 el primer mes, \$73.667 y \$60.667, el segundo y tercer mes, respectivamente.

### ¿Puede un adulto mayor que recibe algún tipo de pensión acceder a este beneficio?

Sí, esta población está considerada en el segundo universo de beneficiarios, dado que incluye a las personas que si bien cuentan con ingresos de carácter formal, no superan un determinado monto por tamaño de hogar.

### ¿El monto a recibir es líquido o está afecto a algún tipo de descuento?

Este aporte es directo al bolsillo de los hogares y no sufrirá ningún descuento.

### ¿Cómo puedo saber si soy beneficiario?

Tras aprobada la ley, desde el Ministerio de Desarrollo Social y Familia, se habilitará un sitio web donde podrá solicitar el beneficio para luego saber si es o no beneficiario.

### ¿Cómo será el pago de este ingreso?

Se dispondrá de un sistema simple y de fácil acceso replicando pago del IMG y del Bono Covid-19.

Finalmente, tanto la subsecretaria de la Niñez, Carol Bown, y el seremi de Desarrollo social, Alberto Moraga, destacaron que es importante estar en el Registro Social de Hogares y que aquellos que ya recibieren montos por el Bono Covid-19 podrán tener igual este beneficio.

### OPINIONES

Twitter @DiarioConcepcion  
contacto@diarioconcepcion.cl



## Economía &amp; Negocios



## #MeQuedoEnCasa

**Mónica Álvarez**, directora de Buses Hualpén

“En esta pandemia es muy importante seguir los lineamientos de la autoridad de salud y poder quedarse en la casa. Todas las personas que pueden realizar teletrabajo, los adultos mayores, embarazadas y población de riesgo. Para los que tienen que salir a trabajar, usar sus elementos de protección personal”.

JUAN PABLO PINTO, DIRECTOR REGIONAL DE SERNAC, ENTREGA DETALLES DE NUEVA UTILIDAD QUE PRESTA LA INSTITUCIÓN

# Cotizador *online* monitoreará alza desmedida de precios y si hay *stock*

La herramienta incluye nueve categorías de productos farmacéuticos para prevenir el Covid-19, como el alcohol, alcohol gel, guantes, mascarillas, paracetamol, ibuprofeno, jabón, termómetros y toallas húmedas.

Edgardo Mora Cerda  
edgardo.mora@diarioconcepcion.cl

Cotizador *online* anunciado por el Ministerio de Economía permitirá, al Sernac, monitorear el alza desmedida de precios y la disponibilidad de *stock* en las ofertas por Internet.

También, puede servir para que pequeñas o medianas empresas establecidas puedan mostrar su oferta de productos básicos.

Juan Pablo Pinto, director regional de Sernac, entrega más detalles de la iniciativa que lidera su institución.

**- ¿En qué consiste el cotizador *online* que desarrolla el Sernac?**

- Es una plataforma que permite al Sernac monitorear aumento desmedido de precios y disponibilidad de *stock*, y a los consumidores tener información en línea.

**- ¿Cuáles son sus características principales?**

- La plataforma incluye una canasta de productos básicos relacionados con el coronavirus, cuyo fin es monitorear el comportamiento del mercado y orientar a los consumidores.

La información será actualizada por las mismas empresas, para permitir el monitoreo de la institución, así como la adecuada información a los consumidores.

La herramienta incluye una lista de 9 categorías de productos farmacéuticos utilizados para prevenir el Covid-19, como el alcohol, alcohol gel, guantes, mascarillas, paracetamol, ibuprofeno, jabón, termómetros y toallas húmedas.

El monitoreo del Sernac incluye 1.737 locales pertenecientes a las tres cadenas, además de un par de independientes, los cuales están ubicados en 176 comunas pertenecientes a las 16 capitales regionales del país.

**- ¿A cuántos consumidores beneficiará en Bío Bío?**

- Es una herramienta útil para todos los consumidores de la Región y que por supuesto tengan acceso a Internet. Lo importante que revisen la plataforma antes de salir de su casa para



FOTO: CAROLINA ECHAGÜE M.

## FRASE

**“La información será actualizada por las mismas empresas, para permitir el monitoreo de la institución, así como la adecuada información a los consumidores”.**

**“El monitoreo del Sernac incluye 1.737 locales pertenecientes a las tres cadenas, además de un par de independientes, los cuales están ubicados en 176 comunas pertenecientes a las 16 capitales regionales”.**

**“Puede servir para que pequeñas o medianas empresas establecidas también puedan mostrar su oferta de productos básicos”.**

de vender menos productos.

Los casos puntuales que hemos detectado de alzas desproporcionadas de precios en nuestras fiscalizaciones, los hemos derivado al Ministerio Público para su investigación. Pero en su mayoría se registran en plataformas virtuales o mercado informal.

Asimismo, el Sernac ofició a los principales portales de venta *online* para que bajaran páginas que ofrezcan productos con precios desproporcionados o publicidad engañosa. Hasta ahora, han reportado la baja de miles de productos.

**- ¿Qué derechos posee el consumidor al comprar por Internet?**

- En el caso de que las compras se realicen por Internet, los consumidores tienen los mismos derechos que en cualquier compra o contratación de servicio: esto es a que se le informe el precio y se respete, a que se cumpla lo ofrecido, a la garantía legal bajo los mismos términos que si fuera una compra presencial -todo si es que el producto sale malo- y, por último, a que la empresa responda en caso de problemas.

## OPINIONES

Twitter @DiarioConcepcion  
contacto@diarioconcepcion.cl

verificar que el producto se encuentra disponible y cuál es su valor.

Pero, además, para no perder el tiempo acudiendo a locales que no están abiertos o arriesgarse haciendo filas por productos que no están.

**- ¿Se podrán incorporar los comercios comunales y regionales?**

- Cualquier negocio o empresa que tenga los productos de la canasta, puede enviar un correo al Sernac como se indica en la misma plataforma, donde se le instruirá para subir la información. Lo importante es el compromiso de actualizarla a diario y la veracidad de esa infor-

mación. Pero, efectivamente, puede servir para que pequeñas o medianas empresas establecidas también puedan mostrar su oferta de productos básicos.

**- ¿Qué acciones de fiscalización de ofertas y precios puede desarrollar actualmente el Sernac respecto del comercio digital o e-commerce?**

- El Estado de Excepción ya establece como delito la especulación de precios, pero más allá de ello, el tema ha sido el acaparamiento de productos por temor y la falta de *stock*. Eso se ha resuelto con prácticas de las empresas





**Gonzalo Nova**, músico e integrante de la banda Jodelase

“Para mí es fundamental la familia y los míos, por ellos me quedo en casa y, si salgo para abastecernos, tomo todas las precauciones correspondientes. Esto también en conciencia, respeto y colaboración por toda nuestra comunidad”.

EL LIBRO DIGITAL

# Un formato que ha tomado un mayor impulso por estos días de cuarentena

Mauricio Maldonado Quilodrán  
mauricio.maldonado@diarioconcepcion.cl

Si bien desde la década de los cincuenta se comenzó a gestar la idea del libro electrónico, no fue hasta mediados de los años noventa que se materializa el primer programa de libros digitales -Digital Book- y se publica el primer texto en este formato: “Del asesinato, considerado como una de las bellas artes”, de Thomas de Quincey. Una tendencia que con los años fue creciendo y llegando a un punto de cuestionarse si el libro físico era o no necesario, o sea, la desaparición de lo impreso a causa de lo digital.

Sin embargo, no ocurrió esto último, sino más bien, y como ha pasado en otras disciplinas, como la música, por ejemplo, se ha abierto el espectro de la lectura a distintos formatos y públicos, el cual, al final decide qué es lo que más le acomoda. Una sana convivencia o coexistencia que durante estos días de confinamiento se ha acentuado o tomado un nuevo impulso, más aún si también le sumamos que estamos atravesando el mes dedicado al libro y durante esta semana se celebró a nivel mundial su día.

“Ha habido una convivencia armoniosa sobre lo digital y lo impreso. Aunque mi pronóstico es que, gracias a esta pandemia, el libro digital por fin se va a consolidar, lo que no había podido lograr debido a que la mayoría de las personas preferían lo análogo, el volumen, lo tangible por sobre lo intangible. Esta crisis ha acelerado ese proceso y creo que se fortalecerá muchísimo, las personas lectoras cambiarán

**En el mes dedicado al libro, marcado por la permanencia en casa a raíz de la Covid-19, ha quedado de manifiesto la relevancia del soporte web literario por sobre el texto físico. Sin embargo, ha sido una convivencia que se viene dando desde hace mucho tiempo y matizado por el gusto de las personas que leen.**

de hábitos, sobre todo los nacidos en la era digital. Pero lo importante del libro es su contenido, no tanto el soporte, ya que es lo que permanece y perdura con el tiempo”, comentó Boris Márquez, director de la Biblioteca Municipal de Concepción.

Una opinión que va en la misma línea de lo expresado por César Valdebenito, escritor penquista con una importante bibliografía, quien destacó que “el coronavirus va a imponer la era de la lectura digital, pues hoy muchos van a descubrir que basta sólo un *click* para descargar un libro y leerlo. Quizá los cambios serán más o menos atractivos dependiendo de cada lector y puede que el proceso sea más largo de lo que podemos imaginar, pero vislumbro un panorama digital más enriquecedor del que existía antes de la pandemia”.

Para Darwin Rodríguez, poeta tomeño y director de la editorial Al Aire Libros, dicha consolidación se ha ido dando con anterioridad al contexto actual y no sólo se remite al ámbito de los libros y la lectura. “Creo que todos los formatos, no sólo de los libros, sino de otras formas de comunicación, se van o no consolidando -como por ejemplo, lo que sucedió con las máquinas de escribir eléctricas- y combinando armónicamente. Puedes escuchar un concierto en el más sofisticado equipo de sonido, e igualmente querrás tener la emoción del

concierto en vivo. El lector clásico, que no sabemos cómo evolucionará, tiende a la emocionalidad que le transmite el paradigma cultural del libro físico. Quizás, luego de algunas generaciones en el ambiente digital, el actual libro será un objeto de culto”, manifestó.

## Hábito virtual

Para Ramón Muñoz Coloma, escritor local, artista visual e investigador, no se puede hablar de un afianzamiento del formato digital por sobre el papel, ya que este acercamiento virtual a la lectura -si es que lo hay- es meramente circunstancial y no una práctica o hábito que con certeza se perpetuará en el futuro, lo cual hoy por hoy es algo totalmente incierto.

“Pienso que hay que diferenciar, por los menos, dos grupos de personas y su relación con los libros. Los que tienen la costumbre de leer y los que se ven enfrentados al encierro sin ese capital cultural. En el primer caso, por lo general, las personas tienen su pequeña biblioteca y de seguro echan mano a libros físicos, sin embargo, también este grupo -entre los que me incluyo- leemos en digital, aunque no lo preferimos. El segundo grupo, ese que no

tiene la lectura como práctica habitual y quiere entrar en ella en estos tiempos, de seguro apela a lo digital, a la circulación del libro en las redes sociales, etc.”.

A lo que completó que “pienso que no hay fortalecimiento de ningún tipo, para ello la práctica (de la lectura) debiera ser permanente y en este caso no tenemos ninguna certeza de lo que va a pasar más adelante. Para que se realice una consolidación se hace necesario fomentar esta práctica, pero cuando vemos que la cultura es tomada como un remanente de los procesos económicos y nada más por parte de la autoridad, es muy difícil pensar en esos términos”.

Palabras similares a las expresadas por Gloria Sepúlveda, mediadora de la lectura y autora del libro de poesía “Edad”. Sin embargo, hace hincapié en la diferencia de experiencias que ofrecen ambos formatos y que lo digital avanzaba a paso firme previo a la pandemia.

“Nuestra vida estaba muy digitalizada antes de la llegada de la Covid-19. En la red circulan cientos de bibliotecas digitales, como una torre de Babel, que ofrecen su catálogo. Y muchas personas cuentan con dispositivos *e-book*. Ahora ese acceso se ha expandido y aparecen listados disponibles, pero la experiencia de la lectura digital es distinta a la experiencia física de leer un libro. Es más, ¿cómo sortear esas oleadas de títulos digitalizados? ¿Cómo navegar ahí? Es un desafío, las políticas públicas deben orientar el acceso digital a todo tipo de literatura como una herramienta de educación, que sea una llave para entrar a esa ‘Babel virtual’”.

## OPINIONES

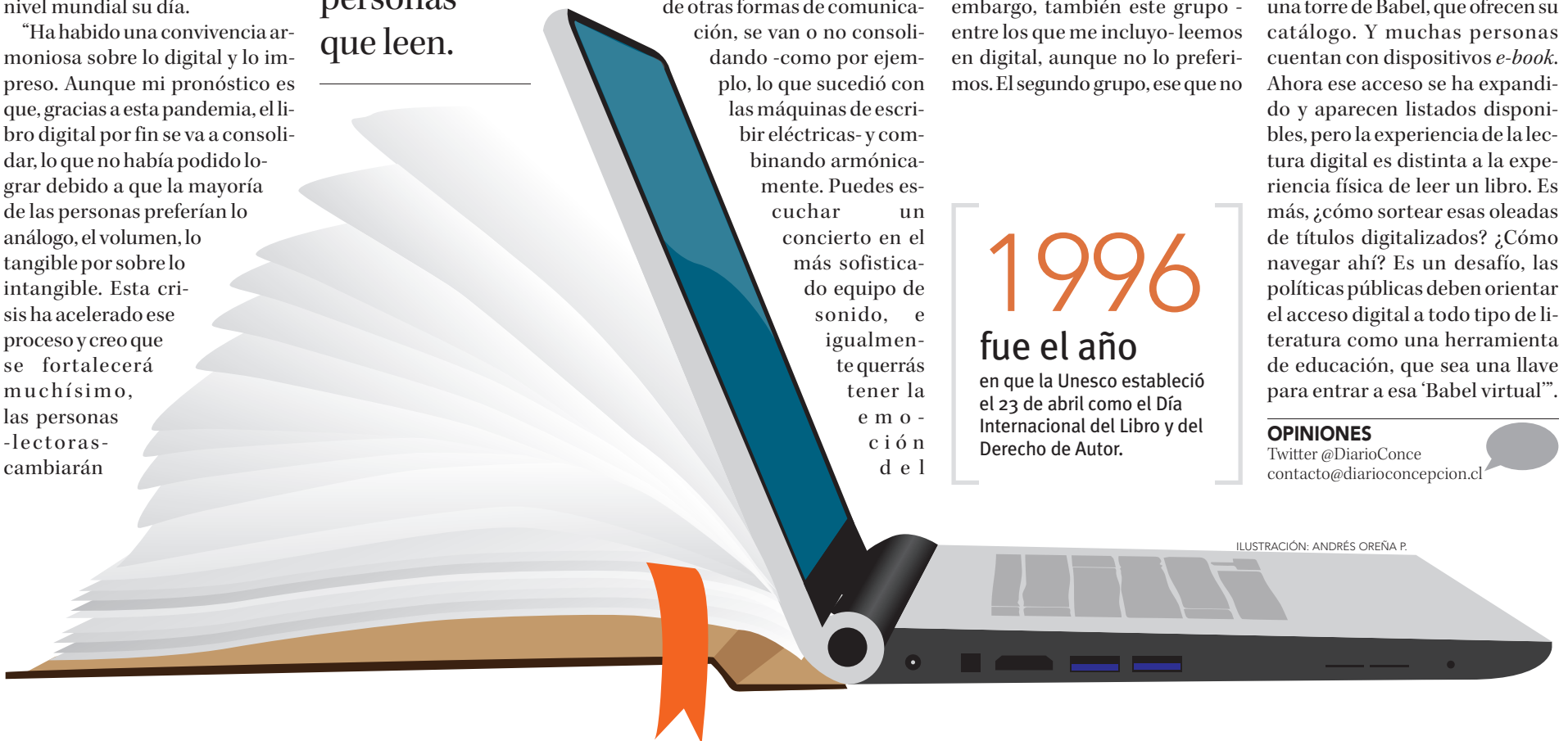
Twitter @DiarioConcepcion  
contacto@diarioconcepcion.cl

1996

fue el año

en que la Unesco estableció el 23 de abril como el Día Internacional del Libro y del Derecho de Autor.

ILUSTRACIÓN: ANDRÉS OREÑA P.







## #MeQuedoEnCasa

**Paula de Orúe**, matrona y directora del Dpto. Salud Pública, Fac. de Medicina UdeC

Si me quedo y tú te quedas en casa, nos protegemos, ya que disminuimos la probabilidad de contagiarnos todos al mismo tiempo, eso permitirá que el sistema sanitario entregue una oportuna atención y cuidados en aquellos que se agravan.

# Covid-19

## CIBERSEGURIDAD EN TIEMPOS DE TELETRABAJO Y EDUCACIÓN A DISTANCIA

Debido a la necesidad de realizar trabajo a distancia producto de la Covid-19, se presenta un escenario donde aparecen algunos riesgos de seguridad computacional. Por esta razón, en aquellos entornos donde se utiliza frecuentemente un computador existen políticas y procedimientos para reducir los riesgos, tales como requerir una clave de ingreso, contar con un antivirus, sistemas operativos con actualizaciones periódicas, acceso a Internet controlado, etc.

Sin embargo, estas medidas suelen no encontrarse o son muy laxas en los hogares, generándose riesgos de pérdida de información o continuidad de operación. A fin de proteger nuestra información y la continuidad de operación de nuestros dispositivos en el hogar, Ítalo Foppiano Reyes, Ingeniero Civil Electrónico y director de la Dirección de Tecnologías de Información de la Universidad de Concepción, recomienda las siguientes medidas:



**Ítalo Foppiano Reyes**, ingeniero civil Electrónico y director de la Dirección de Tecnologías de Información UdeC.



**1. Frecuentemente, el computador del hogar es de uso compartido entre sus miembros.** En estos casos, se recomienda crear una cuenta independiente para cada uno, asignando a uno de ellos el rol de administrador. Así se aísla la información y se controla la instalación de aplicaciones.



**2. Todo computador debiera contar con su sistema operativo debidamente licenciado,** y así contar con las actualizaciones en forma periódica. De esta manera, se corrigen errores y vulnerabilidades que hayan sido descubiertas.



**3. Además de las actualizaciones, se debiera contar con un software de seguridad** (anteriormente llamado antivirus) con actualizaciones periódicas. Ayudará a prevenir actividades maliciosas y sospechosas en el equipo, como también, aquellas provenientes de Internet.



**4. Establecer una buena clave para la red Wi-Fi del domicilio.** Esta deberá contener al menos 8 caracteres entre letras mayúsculas, minúsculas y números. Si bien es un acto de cortesía facilitar la clave de Wi-Fi a las visitas, no es mala idea cambiarla de vez en cuando, si no se tiene plena confianza en ellas o de los vecinos.



**5. Si se utiliza sistemas gratuitos de videoconferencia, se recomienda requerir siempre una clave para quienes deban unirse.** Además, debe velar que quienes se unan a la videoconferencia estén claramente identificados, especialmente, si se comparten vínculos o se sede el control de la pantalla.



**6. Para resguardar la información personal del equipo debe efectuar respaldos periódicos.** Actualmente, existen múltiples servicios en la nube que permiten mantener sincronizados carpetas del equipo.



**7. No se debiera olvidar que existen otros dispositivos aparte del computador que suelen utilizar la red Wi-Fi como:** Smart TV, consolas de juegos, impresoras, equipos de domótica, etc., por lo que también debieran contar con actualizaciones y acceso controlado.



**8. Si debe utilizar un sistema del trabajo con información muy confidencial, se recomienda utilizar una VPN (Red Privada Virtual).** Esto asegura una comunicación segura como también limita el acceso sólo a usuarios autorizados.

# #MeQuedoEnCasa

MÁS INFORMACIÓN, CONSULTAS Y EMERGENCIAS EN BÍO BÍO - TEL. 800 500 836





#MeQuedoEnCasa

**Nicole Maureira**, kinesióloga

“Me preguntan si tengo conciencia de lo que significa esta frase y tomo el real peso que tiene. Creo que es la manera más eficaz de detener este virus y la forma de cuidar de las personas que amamos. Todos tenemos a quien cuidar y por quien permanecer en el hogar”.

FOTO: GENTILEZA REVISTA LOS SPORTS / MEMORIA CHILENA



UNA DE LAS PRIMERAS fotos que existen de la formación de Colo Colo, poco tiempo después de la fundación del club el 19 de abril de 1925.

Samuel Esparza Muñoz  
samuel.esparza@diarioconcepcion.cl

MARCO ANTONIO VERA

## La desconocida figura local protagonista en la fundación de Colo Colo

Fue profesor de David Arellano y pionero en Educación Física y fútbol de Chile, además del primer entrenador albo. No sólo eso, “Papá” Vera creó el “Ceachei” y estuvo en el primer triunfo de la selección chilena.

Cuenta la biografía oficial de David Arellano, máximo ídolo en la historia de Colo Colo, que tras regresar de Arica ingresó a la Escuela Normal de Santiago, donde mostró “gran afición por los deportes, llegando a formar un club y siendo capitán de la escuela entre 1917 y 1919, seleccionado de la Asociación Escolar y contando con el apoyo de Marco Antonio Vera, uno de los primeros profesores especializados en Educación Física y fútbol”.

En una época en la que el deporte era amateur, el mencionado “Papá” Vera era persona clave en la escena criolla, aunque con el paso de los años desapareció de los libros y estadísticas, al punto que su nombre hoy poco dice al imaginario colectivo.

Nacido en Lebu, debe ser por lejos, la figura en las sombras más relevante no sólo en la institución albo, sino que de el de-

porte chileno. Basta señalar que creó el famoso “Ceachei”, grito reconocido mundialmente para alentar a los atletas nacionales, y que fue parte del proceso de la selección chilena de fútbol que consiguió el primer triunfo de su historia.

### Recuerdos de familia

El primer acercamiento al vínculo entre Marco Antonio Vera y Colo Colo lo entrega su nieto, el reconocido técnico de halterofilia Daniel Camousseigt Vera.

“Mi abuelo era profesor

normalista y como tal hizo clases en la Escuela Superior José Abelardo Núñez, donde conoció a David Arellano, que fue su alumno y se hizo cercano a él y sus hermanos. Según nos contaba, en este contexto participó en la ya legen-

daria reunión en el Bar Quitapenas de Santiago donde se cimentó la creación de Colo Colo”, detalla.

“Es más, decía que fue su primer entrenador, de lo cual tengo como único respaldo un antiguo carné del club. No hay otra prueba que avale todo esto, sólo lo que recuerdo de las conversaciones con mi abuelo. Sí tengo claro en la memoria cuando, siendo niño con mi hermano, nos llevaba al estadio y entrábamos a camarines, ahí conocí a figuras como Jorge Robledo”, añade.

Según Camousseigt, su abuelo era todo un personaje. “Recuerdo que todos lo conocían, nos llevaba a los espectáculos de atletismo y la gente lo llamaba ‘Papá’ Vera. Nos contaba que incluso dirigió a la selección chilena de fútbol en 1926 y que fue a los Juegos Olímpicos de Londres 1948 vestido de huaso; de eso sí hay foto de diario. Y cuando falleció, en 1972, el periodista Rosauro Salas le hizo



una columna en Las Últimas Noticias titulada "Papá Vera". Así de reconocido era".

**Encuentro con la historia**

Efectivamente, encontrar reseñas concretas de Marco Antonio Vera es una tarea casi imposible. Sin embargo, es el historiador, Sebastián Salinas, autor del libro "Por Empuje y Coraje, los albos en la época amateur, 1925- 1933 (Cedep, 2004), quien entrega datos hasta ahora desconocidos del lebulense, que lo sitúan en la historia grande del deporte nacional.

"Vera fue uno de los primeros profesores chilenos especializados en Educación Física, porque los que habían en Chile siempre fueron extranjeros, alemanes y otros. Hablamos de una persona fundamental, maestro de David Arellano cuando este estudiaba para ser profesor normalista a finales de la década del '10. Después que muere en Valladolid, el primer libro sobre Colo Colo lo escribe su hermano Alberto, que lo titula 'David Arellano El Deportista Mártir', publicándolo como homenaje en 1929 cuando son repatriados los restos del ex jugador desde España", parte diciendo.

"El libro tiene un montón de testimonios, entre ellos, el de Marco Antonio Vera, quien rememoraba que Arellano era el primer alumno que llegaba con cuaderno cuando él explicaba los ejercicios y que tras el entrenamiento le preguntaba para qué servían. Vera lo conocía bien, con el tiempo se hizo cercano y se convirtió en la primera persona en dirigir los entrenamientos físicos de Colo Colo, que fue el club que instauró las prácticas obligatorias ya que en esa época los equipos se juntaban el domingo a jugar y listo. De la pseudo táctica (porque no era mucha) se encargaba David Arellano, pero lo demás lo hacía Vera y quizás por eso haya sido el primer entrenador albo, ya que hasta la década del '30 no existía la figura del entrenador que tenemos hoy, sino más parecido a un preparador físico, ya que era el capitán o los dirigentes quienes dictaban la forma de juego", dice.

1941

**fue el año**

en que "Papá" Vera se convirtió también en el primer director técnico de Santiago Morning.

**Conoció a una gran figura**

Daniel Camousseigt, nieto de Vera, recuerda cuando este lo llevó a conocer a Jorge Robledo.

**Mucho más que Colo Colo**

En ese sentido, Salinas da otro notable dato. "Por eso, Vera fue también el encargado de la preparación física de la selección nacional que, en el Sudamericano de 1926, logró los dos primeros triunfos de su historia, desde su debut en 1910, y que casi le gana a Argentina, que le empató a última hora tras la fractura a un jugador chileno".

Pero no sólo eso, porque según el magister en Historia

de la U. de Chile, "Papá Vera" trasciende lo futbolístico para situarse como el verdadero creador del mundialmente célebre "Ceache".

"Cuando hice mi libro revisé los principales diarios de Santiago de 1925 a 1933, y cada vez que hablan de Vera lo hacen como referente siendo importante no solo para Colo Colo, sino que para clubes como Magallanes, Santiago Morning, del que fue su primer director técnico y para la U. de Chile, a quien ayudó en su formación como club deportivo. Más aún, fue el creador del 'Ceache' durante el Sudamericano de Atletismo de 1927 en Santiago, como respuesta a los cánticos que trajeron los argentinos para apoyar a sus deportistas. Cuenta la revista de la época 'Los Sports' que un día Vera llegó con papeletos escritos que repartió en la galería y que tenían anotado el grito, para así apoyar al corredor Manuel Plaza; así nació ese clásico", sentencia.

**OPINIONES**

Twitter @DiarioConce contacto@diarioconcepcion.cl

FOTO: GENTILEZA DANIEL CAMOUSSEIGT



"PAPÁ" VERA (DERECHA) en compañía de su nieto, Daniel Camousseigt.

**OBITUARIO**



A todos los familiares, amigos y personas que nos acompañaron en el funeral de nuestro querido padre, tata y suegro. Sr.

**VICENTE ESTEBAN AVENDAÑO PARRA (Q.E.P.D.)**

Hacemos llegar nuestros más sinceros agradecimientos.

Jaime, Jorge, Carolina y Ximena Avendaño Hidalgo, Nietos y Familia

Concepción, 26 de abril de 2020.



Agradecemos sinceramente a nuestra familia, amigos que nos acompañaron en la despedida de nuestra querida madre, hija, suegra y abuelita. Sra.

**MARÍA OLGA CANALES CID (Q.E.P.D.)**

Sus Hijos: Percy, Loreto Valentina y Familia

Concepción, 26 de abril de 2020.



Agradecemos sinceramente a nuestra familia, amigos, instituciones y alumnos de derecho que nos acompañaron en la despedida de nuestro querido esposo, padre y abuelito. Sr.

**JUAN JOSÉ SCHORWER MESSENGER (Q.E.P.D.)**

Familia Schorwer Muñoz

Concepción, 26 de abril de 2020.



Se ha dormido en la Paz del señor nuestra querida tía. Sra.

**RAQUEL MATAMALA RUIZ (Q.E.P.D.)**

Su funeral se realizó privadamente el viernes 24 en el cementerio general de Concepción.

Sus Sobrinos: Margarita, Marisol y Mauricio

Concepción, 26 de abril de 2020.



Porque Dios nos regaló su maravillosa presencia en nuestras vidas, hoy agradecemos a todos los familiares y amigos que nos acompañaron en la partida de nuestro querido esposo, padre, abuelito, hermano, cuñado y tío. Sr.

**MARCELO EDUARDO BUSTAMANTE CARRASCO (Q.E.P.D.)**

Su Esposa Patricia y Familia

Concepción, 26 de abril de 2020.



Con profunda gratitud agradecemos a todas las personas que en nuestros momentos de dolor nos brindaron su apoyo, comprensión y solidaridad ante el sensible fallecimiento de nuestra amada madre, suegra, abuela y bisabuela. Sra.

**MARÍA ADRIANA CHAMORRO SÁNCHEZ (Q.E.P.D.)**

La Familia

Talcahuano, 26 de abril de 2020.



"Vengan, benditos de mi Padre; tomen posesión del reino preparado para Ustedes desde la creación del mundo; porque estuve hambriento y me dieron de comer, sediento y me dieron de beber, era forastero y me hospedaron, estuve desnudo y me vistieron, enfermo y me visitaron, encarcelado y fueron a verme", Mt. 24-36.

Se ha dormido en espera de la resurrección nuestro hermano presbítero. Sr.

**JOSÉ TOMÁS DURÁN MEZA (Q.E.P.D.)**

Su velatorio se realiza en la Parroquia San Pablo (Chiguayante), donde hoy se oficiará una misa virtual a las 12:00 h, transmitida en Facebook de parroquia, posteriormente, saliendo el cortejo a las 15:30 h, en dirección al cementerio de esta localidad.

Padre Gustavo Sterkens  
Comunidad Parroquial de San Pablo Chiguayante  
Padres Norbertinos

Chiguayante, 26 de abril de 2020.



Porque Dios nos regaló su maravillosa presencia en nuestras vidas, hoy lloramos y lamentamos la partida de nuestra amada madre, suegra, abuelita, bisabuelita, hermana, cuñada y tía. Sra.

**ELIANA ELISA RAVANAL RAMOS (Q.E.P.D.)**

Su velatorio se realiza en Barros Arana 1389 Concepción. Su funeral será hoy, saliendo el cortejo a las 13:30 h, en dirección al cementerio Parque del Sendero.

Familia Mella Ravanal

Concepción, 26 de abril de 2020.



Agradecemos a todas las personas que nos acompañaron en los momentos de sufrimiento por la pérdida de nuestra querida madre, hermana, suegra, abuelita y bisabuelita. Sra.

**MARÍA DEL ROSARIO RAMÍREZ VENEGAS (Q.E.P.D.)**

Su funeral se realizó ayer en el cementerio N° 2 de Talcahuano.

Familias: Cavieres Ramírez; y Cavieres Ávila

Talcahuano, 26 de abril de 2020.

Juntos en el amor y el recuerdo

**La Paz FUNERARIAS**

B. Arana 1387, San Martín 1501, Concepción - Av. Colón 1210, Talcahuano.

Siempre estaremos con usted, gracias al especial servicio. **223 48 25**



